

diarazon 18 April, 2007 - Edicion 1 Vol. 473 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50



Relaciona cu tur e acusacionnan grave contra AVP:

Ta straño cu den pasado Mike Eman no a bati na porta y yora cerca e representante Hulandes

COPPPAL: Ta urgi gobierno di Hulanda pa respeta e posicion di Curaçao y di Aruba den e acuerdo final

Accidente dilanti Alhambra Casino



Sentencia no ta mara Antiyas ni Aruba completamente:

Por inscribi matrimonio pero no por obliga casa hende homosexual!

Oportunidad un biaha mas pa busca bo container riba diasabra 21 di April na parkeer plaats di Papa John's Pizza

Gana kaarchi pa bay Kassav dia 30 di April

Manda un sms na 9511 via Setar of Digicel cu bo nomber y fam

AÑA DI LA REINA, 30 DI APRIL 2007

KASSAV

LIVE DEN CONCIERTO

DON ELIAS MANSUR BALL PARK

ORARIO: 8.00 PM
ENTRADA LIMITA: $ 20.00
PRE BENTA AFL. 45.00 / NA PORTA AFL. 50.00
VIP PLUS +4 DRINK: AFL. 150.00
VIP: AFL. 100.00

SPONSORED BY:













E polizonte Dowers nunca a puntra su mes pakico!

Ta visto caba cu e charlatan Williams hunto cu su abogado ta tumando henter Ministerio Publico pa chambon

STA. CRUZ -- Di tur forma e polizonte Arthur Dowers ta trata di sigui tira santo den wowo di pueblo y den su ignorancia ta kere ciegamente tur locual e charlatan Michael Williams y su abogado defensor ta declara den prensa local. Pa partido MEP ta incomprendibel con un persona cu supuestamente mester ta bon studia ta bay tras di locura di un carta di un tal Namdar, cu ta dirigi exclusivamente na e charlatan Williams y na ningun ministro di MEP. Alavez e polizonte ta terco y no kier comprende cu sr. Nelson Oduber tin tur derecho di mundo pa na cualkier momento kita su petchi di Minister President (y no keda cu esaki 24 ora bisti!) y bisti esun di lider di MEP, esta lider di e partido politico di mas grandi di Aruba. Ta mescos cu e polizonte cu tambe tin tur derecho di mundo di kita su petchi di Patty y bisti esun di e ilegal Jenny y esaki segun su propio gusto y conveniencia! Den tur e bada bada cu ta andando encuanto e famoso carta di Namdar, partido MEP ta haya falta di un actitud dinamico y coherente di Ministerio Publico. Pakico e ponencia categorico aki di MEP? Dia 30 Maart ultimo e charlatan Williams mester a acudi na Ministerio Publico p'asina wordo tendi relaciona cu e carta di Namdar.

Despues di un interogacion di 5 ora largo, Michael Williams a sali for di despacho di Ministerio Publico y declara cu boca grandi cu su dia siguiente, esta 31 di Maart pa 10'or di mainta su persona lo acudi un biaha mas na Ministerio Publico y cu e lo bay entrega tur e 'pruebanan' di esnan cu ta envulcra den e supuesto soborno di Namdar aki. Y kico nos ta mira?

No a entrega ningun prueba: Na lugar cu e charlatan yega y entrega tur su 'pruebanan' contundente na Ministerio Publico y sali bay, su persona a bolbe keda 4 ora (?) cerca Ministerio Publico y pa despues e sali y cu un sonrisa grandi riba su cara declara cu su dialuna siguiente e tin cu bolbe un biaha mas na despacho di Ministerio Publico. Pues mester ta visto pa un y tur cu e charlatan aki den su triathlon no a trece ningun clase di prueba pa Ministerio Publico y Ministerio Publico ta wordo tuma haci chambon pa e charlatan aki. Y na lugar di tene e charlatan aki na Aruba y p'asina saca afor di con el'a menciona y susha nomber di 3 ministro relaciona cu e carta di Namdar, Ministerio Publico ta laga e paharito bula bay Hulanda y net nada ta sosode. Si tabata un MEP-ista siguramente esaki lo a wordo geground y lo no por a sali nunca di su bida for di Aruba!

E weganan cu ta wordo hunga den e ultimo dianan aki tin partido MEP harta y fada caba, ya cu un dia e charlatan Williams a declara cu e carta di Namdar a wordo entrega na tres ministro (Briesen, Oduber y Refunjol) y ni dos siman despues su abogado Duijneveld ta declara na Amigoe di Aruba cu e carta original a wordo entrega solamente na Minister Lopez-Tromp. Ra ra ra, ki consistencia! Who's fooling who? Pueblo tambe a cuminza fada y tur dia ta puntra si no tin seriedad mas den e caso aki, ki dia ta bin un solucion pa caba y cu esaki no mester dura mes largo cu e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas. A bira tempo pa Ministerio Publico bira un poco mas diligente, cuminza gara e toro na su cacho y pidi pa Namdar bin duna un declaracion oficial na Aruba. Pompamento mester termina pa caba! Cu Mike, Jenny y Ralph ta sigui cu nan weganan politico, baho y vil contra partido MEP ta pasobra cu te ainda Ministerio Publico no kier papia cla den henter e asunto aki di e carta di Namdar y cu ta visto cu despues di casi 3 siman e charlatan Williams ta sigui wordo trata cu handschoen di felpa.

Relaciona cu tur e acusacionnan grave contra AVP:

Ta straño cu den pasado Mike Eman no a bati na porta y yora cerca e representante Hulandes

STA. CRUZ -- Pa di tantisimo biaha e lider bochinchero y cayehero di AVP, esta sr. Mike Eman – e politico fracasa cu nunca a yega di haci algo drechi pa e comunidad Aruba – a bay yora na porta di Hulanda tocante un supuesto caso di soborno inventa pa e charlatan Michael Williams. Hecho ta cu e dolor di mas grandi pa e lider yoron di AVP ta sinta cu e carta di Namdar no ta dirigi na ningun ministro di MEP, pero exclusivamente na Michael Williams. Partido MEP ta sigur cu sr. Eman no a hiba copia di e carta aki di Namdar pa e representante di Hulanda, sr. Knegt, ya cu verguenza lo a mat'e ora cu sr. Knegt cuminza hari'e den su cara, bisando sr. Eman "Hé , knul, ik zie nergens in de brief de naam voorkomen van één of andere minister van Kabinet Oduber 3.". Ki verguenza pa Mike! Sinembargo lo ta bon pa e bochinchero Mike reflexiona un rato y constata pa su mes con na varios ocasion den pasado su gobierno y partido AVP a wordo insulta pa e propio Hulandesnan y nunca su persona of e otro dirigentenan di AVP a core bati y yora na porta di e representante Hulandes na Aruba: - Mike Eman no ta corda kico Procurador General a yega di declara na despedida di Fiscal Frits de Groot y esaki relaciona cu e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas:"En daarnaast als Officier van Justitie zelf heeft Frits ook een heel onderzoek geleid, een heel groot onderzoek dat nog gaande is, eigenlijk een groot fraudeonderzoek, we kunnen wel zeggen het grootste fraudeonderzoek wat wij hier hebben gehad hier in Aruba".

- E tempo ey nos por a mira Mike Eman of un di e secuasenan den AVP bay yora na porta di Hulanda?

- Mike Eman no corda tampoco con durante gobernacion di su partido, parlamentario Hulandes sr. Frits Bolkestein a yama henter e gobernacion di AVP un 'roversnest" completo? Pakico e no a bay yora na Hulanda tocante e insulto flagrante aki?

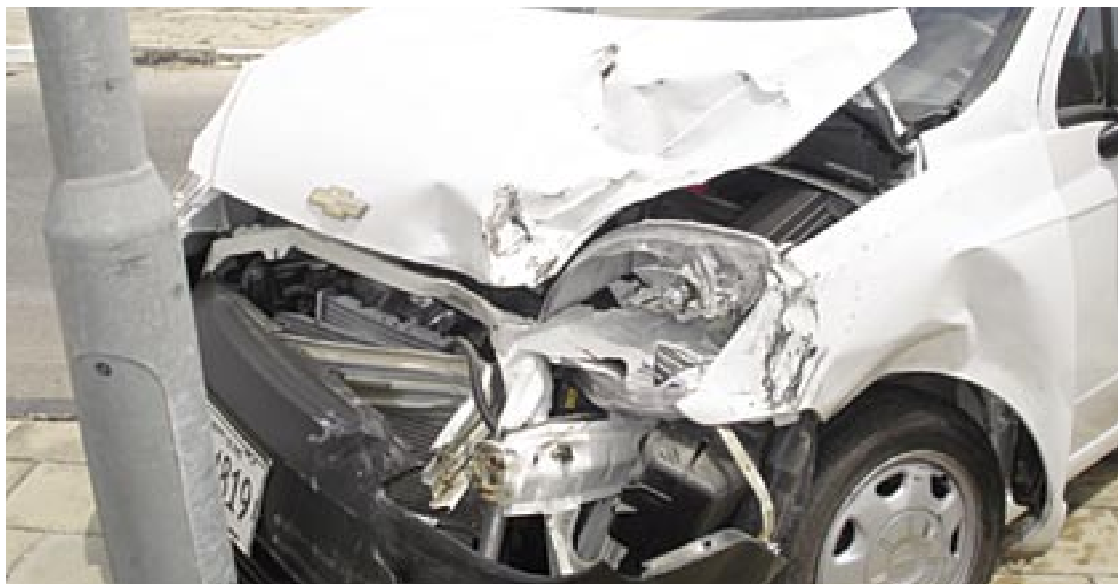
- Alavez Mike Eman no ta corda con ex-Minister Hulandes Jan de Koning a declara publicamente cu su persona hunto cu Henny Eman 'onder een kopje koffie' a regla henter e corupcion di e garantianan cu a costa e pueblo pagador di belasting den total 210 miyon dollar? Pues tur e acusacionnan aki den pasado a pasa Mike Eman voorbij ya cu e tempo ey e no tabata 'sa' mes unda e oficina di e representante di Hulanda ta situa, corda pa e bay denuncia y pidi intervencion di Hulanda den tur e bagamunderianan di su gobierno y partido AVP.

Accidente dilanti Alhambra Casino



STA. CRUZ -- Ayera tardi na e cruzada dilanti di Alhambra Casino tabata tin un accidente. Patruya di polis a presenta cu urgencia na sitio. Aki un Toyota blanco y un Chevrolet Spark tabata envolvi den e accidente. Mirando cu e impacto tabata bastante fuerte, a wordo solicita pa un ambulance na sitio. Segun testigo na sitio ta comenta cu e Chevrolet tabata bin a abao ariba J.E Irausquin Blvd y e Toyota Corolla Blanco ta bin for di banda di Alhambra Casino a lora dilanti di e Chevrolet maneha pa un turista. Door cu e impacto tabata bastante fuerte e Chevrolet a bay pega contra un palo di luz. Takelwagen mester a bin pa kita ambos auto for di sitio.





Sentencia no ta mara Antiyas ni Aruba completamente:

Por inscribi matrimonio pero no por obliga casa hende homosexual!

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD, - E sentencia di Hoge Raad cu ta obligá Aruba pa inscribi un pareha homoseksual den su Registro Civil, ta trata solamente e aspekto ey. E sentencia ta obliga autoridadnan pa inscribi e pareha, mas nada.

No ta para ningun caminda por ehempel, cu Gobierno ta obligá pa casa dos hende di mesun sexo riba teritorio Arubano tambe. Esey, di acuerdo cu e experto mr. Willem van Schendel, analizando e veredicto di Hoge Raad di siman pasá. Tal manera medio di comunicacion a publica anteriormente, un matrimonio homosexual cu cera na Hulanda, ta valido na Antiyas y Aruba tambe. Motibo pa e caso den Corte tabata dos dama lesbiana cu a casa cu otro y cu kier a inscribi nan matrimonio den Registro Civil na Aruba, algo cu autoridadnan a nenga terminantemente te cu awor. E ambtenaar di Registro Civil di Aruba a nenga di inscribi e pareha, considerando cu esaki ta contra cultura di e pais. Hoge Raad awor ta determina, cu mester acepta e pareha aki. T'asina cu e pareha a cambia nan contract di bida na 2001 na Hulanda den un matrimonio. Na momento cu nan a muda pa Aruba, a surgi e problema cu un ambtenaar cu tabata nenga di acepta di inscribi nan oficialmente. Nan a entamá un caso den Corte, cu nan a gana. Nan a bolbe gana e caso den Corte di apelacion y awor Hoge Raad a confirma esaki. Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba a considera cu huez, a base di Statuut di Reino ta obliga pa acepta e base legal di un matrimonio Hulandes, aunke na Aruba nos no conoce un matrimonio entre dos hende di e mesun sexo.

Tanto e ambtenaar di Registro Civil como pais Aruba a apela e decision na Cassatie. E colegio aki sinembargo a sigui e mesun argumentacion cu tanto Corte di prome instancia como tambe Corte di apelacion a sigui. E sentencia di Corte sinembargo no ta stipula ningun caminda cu mester permiti casamento di un pareha di e mesun sexo riba teritorio Arubano of Antiyano, asina mr. Van Schendel a enfatiza. El'a mustra cu Statuut ta bisa explicitamente cu riba diferente tereno, entre otro riba tereno di matrimonio, cada parti di Reino ta liber pa sigui su mes cultura, su mes custumber y tradicion.

Pero hustamente e posibilidad aki cu cada partner den Reino tin, ta permiti tambe un pareha homosexual cu casa riba teritorio Hulandes, di inscribi nan mes den cualkier otro parti di Reino, incluso Aruba, incluso Antiyas, segun Van Schendel. El'a a ripiti cu e veredicto di Corte ta conta solamente sinembargo pa inscribi un pareha den Registro Civil. E no ta significa ningun momento, cu un pareha Hulandes por ehempel, por bin exigi pa casa nan tambe riba teritorio Antiyano of Arubano.

Homber a bati su ex - señora pero amigo di ex señora a bin regla cuenta

STA. CRUZ -- Pa 9:40 dialuna anochi patruya di Playa a bay den Ranchostraat unda 'Chico Gang' tabata bezig ta maltrata su ex señora.

Na yegada polis a bin topa e homber E.E.L. naci na Aruba di 38 aña, alias "Chico Gang" benta ariba vloer na e cruzada di Visstraat y Ranchostraat. Chico Gang a declara cu un tal "Tono" lo a dal'e cu un piedra parti patras di su cabez. "Tono" ta e homber di e ex - señora A.M. Segun testigonan cu Chico Gang a maltrata e señora un dia prome y "Tono" a dicidi di bay regla e asunto cune. Ambulance a bin y a transporta Chico Gang pa hospital pa tratamento.

Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y del Caribe

TA DECLARA

1. Di urgi gobierno di Hulanda pa respeta e posicion di Curaçao y di Aruba den e acuerdo final den cual lo fiha e futuro structura estatal di e islanan individual di Antiyas Hulandes;

DECLARANDO
Cu e principio di COPPPAL ta decolonizacion y democratizacion; Cu e resolucionnan di Nacionnan Uni ta stipula cu structura estatal no por keda condiciona pa situacion financiero; Cu durante e reunion di COPPPAL, teni na September 2006 na Aruba, a acepta un resolucion den cual ta condena e existencia de colonia den e continente Americano;Cu den e cuadro aki COPPPAL ta reafirma e tratadonan internacional cu tin como meta un desaroyo progresivo de autogobernacion;
CONSIDERANDO: Cu e gobierno di Hulanda tin e obligacion di respeta e escogencia di tur pueblo y di e partinan di Reino Hulandes; Cu e declaracion final firma dia 2 di November 2006, cu ta encera un supervision financiero y huridico di Reino Hulandes riba e gobierno di e futuro pais Curaçao, ta contra di e escogencia di pueblo den e referendum di 8 di April di 2005 pa Curaçao bira un pais autonomo den Reino Hulandes; Cu dos tercera parti di Conseho Insular di Curaçao a rechaza e declaracion final den un reunion publico di día 28 November 2006; Cu Aruba desde un principio a declara di no entrega nada di su autonomía y di no acepta ningun acuerdo cu ta mina e autonomia logra desde aña 1986; Cu a pesar cu e proceso di e cambio di structura estatal ta den pleno desaroyo, cada isla individual di Antiyas Hulandes lo mantene su derecho di autodeterminacion;
TA DECLARA
1. Di urgi gobierno di Hulanda pa respeta e posicion di Curacao y di Aruba den e acuerdo final den cual lo fiha e futuro structura estatal di e islanan individual di Antiyas Hulandes; 2. Di hacer un fuerte apelacion riba gobierno di Hulanda y di Antiyas Hulandes pa nan respeta e decision di e pueblo di Curaçao manera expresa den e referendum di 2005 pa bira un pais autonomo den Reino Hulandes igual cu Aruba y Antiyas Hulandes;
3. Cu e mester respeta e tres partinan di Reino Hulandes como partinan igual y di duna participacion real na e partinan individual prome cu e division di Antiyas Hulandes; 4. Cu COPPPAL lo vigila di cerca e proceso di cambio di structura estatal de tur e islanan individual di Antillas Hulandes;
5. Cu ta manda e declaracion aki pa tur e Gobiernonan y Parlamentonan di Reino Hulandes, como tambe di e paisnan di America Latina y America Central, Parlamento Latinoamericano, Parlacen, la prensa local y internacional.
Reunión di COPPPAL di 12 di Maart 2007 teni na Curaçao. Firmante: Antonio Cafiero, Presidente COPPPAL Firmante: Gustavo Carvajal Moreno, Presidente adhunto COPPPAL
Firmante: Hyacintho R. Croes, Vice Presidente COPPPAL

Conferencia Permanente de Partidos, Políticos de América Latina y del Caribe
COPPPAL.
DECLARANDO
Que el principio de COPPPAL es la decolonización y la democratización; Que las resoluciones de las Naciones Unidas estipulan que la estructura estatal no puede ser condicionada por la situación financiera;
Que durante de la reunión de COPPPAL, celebrada en septiembre de 2006 en Aruba, se adoptó una resolución en la cual se condena la existencia de colonias en el continente americano;Que en este cuadro COPPPAL reafirma los tratados internacionales que tienen como meta un desarrollo progresivo de la autogobernación;
CONSIDERANDO
Que el gobierno de Holanda tiene la obligación de respetar la elección de todos los pueblos y de las partes del Reino Holandés;
Que la declaración final firmada el día 2 de noviembre de 2006, la cual incluye la supervisión financiera y jurídica por el Reino Holandés sobre el gobierno del futuro país Curazao, es contraria a la elección del pueblo hecha en el referéndum del día 8 de abril de 2005 para que Curazao se convierta en un país autónomo dentro del Reino Holandés;
Que la dos tercera parte del Consejo Insular de Curazao rechazó la declaración final en una reunión pública del día 28 de noviembre de 2006; Que Aruba desde un principio declaró de no entregar nada de su autonomía y de no aceptar ningún acuerdo que socave la autonomía lograda desde el año 1986;Que a pesar de que el proceso del cambio de la estructura estatal esté en pleno desarrollo, cada isla individual de las Antillas Neerlandesas mantendrá su derecho de autodeterminación;
DECLARA 1. Urgir al gobierno de Holanda a que respete la posición de Curazao y de Aruba en el acuerdo final en el cual se fijará la futura estructura estatal de las islas individuales de las Antillas Neerlandesas; 2. Hacer una fuerte apelación sobre el gobierno de Holanda y de las Antillas Holandesas para que respeten la decisión del pueblo de Curazao como expresada en el referéndum del 2005 para que se convierta en un país autónomo dentro del Reino Holandés igual que Aruba y las Antillas Neerlandesas;
3. Que se debe de respetar las tres partes del Reino Holandés como partes iguales y de dar participación real a las partes individuales antes de subdividir a las Antillas Neerlandesas; 4. Que COPPPAL vigilará de cerca el proceso del cambio de la estructura estatal de todas las islas individuales de las Antillas Neerlandesas; 5. Que se envíe esta declaración a todos los Gobiernos y Parlamentos del Reino Holandés, como de los países de la América Latina y América Central, el Parlamento Latinoamericano, el Parlacen, la prensa local e internacional. Reunión de COPPPAL del día 12 de marzo de 2007 celebrada en Curazao. Firmante: Antonio Cafiero, Presidente COPPPAL Firmante: Gustavo Carvajal Moreno, Presidente adjunto COPPPAL Firmante: Hyacintho R. Croes, Vice Presidente COPPPAL

Bonaire kier negocia riba matrimonio di homo!

'Bonaire no mag di nenga matrimonio di homo!

"In de Tweede Kamer groeit het verzet tegen het voornemen van het Antilliaanse eiland Bonaire om geen homohuwelijken af te sluiten. De regeringspartijen PvdA, CDA, ChristenUnie en de oppositiepartijen GroenLinks en de VVD vinden dat Bonaire, dat een Nederlandse gemeente wordt, zich aan de Nederlandse wet moeten houden. D66 wil opheldering van staatssecretaris Van Bijleveld. De grootste partij UPB op het Antilliaanse eiland heeft "liever geen voltrekkingen van homohuwelijken". De kleinere PRO-partij wil de garantie dat de Nederlandse wet voor het homohuwelijk niet voor Bonaire gaat gelden.

Gemeente: Maar begin dit jaar is bij onderhandelingen over een nieuwe staatkundige relatie afgesproken dat Bonaire een bijzondere gemeente van Nederland wordt. Dus moet Bonaire zich aan de Nederlandse wet houden, vindt de Tweede Kamer."Ze moeten het gewoon uitvoeren. Er valt niet over te praten", zegt PvdA-kamerlid Bouwmeester. "Het is gewoon de wet.

Als fractie waren we destijds niet voor het homohuwelijk. Maar nu het wettelijk is vastgelegd moet Bonaire de wet uitvoeren", zegt CDA-Kamerlid Sterk. In het regeerakkoord staat dat het in elke gemeente mogelijk moet zijn om een homohuwelijk af te sluiten. Wel mogen gemeenten ambtenaren van de burgelijke stand aannemen die er bezwaar tegen hebben om mensen met hetzelfde geslacht te huwen. Iedere gemeente moet dus zorgen dat er niet alleen gewetensbezwaarde ambtenaren zijn...".

Bonaire como futuro municipio di Hulanda lo mester bay delibera cu Hulanda riba diferente punto pa percura pa tin mas igualdad posibel entre municipionan Hulandes. Awor aki mes ta deliberando pa reconoce/ sostené matrimonio entre parehanan homosexual na Bonaire. Segun Ramonsito Booi, esaki ta punto cu Bonaire lo por negocia riba dje, pero por lo general e ta di opinion cu den futuro na Bonaire homosexualnan lo no por casa.

Locual si kizas lo por tuma lugar, ta cu matrimonio entre homosexual lo bay wordo reconoci pa ley. Pues parehanan homosexual lo por muda pa Bonaire y inscribí nan mes como pareha matrimonial.

Lo ta interesante pa mira si uso di marihuana tambe lo bira legal na Bonaire mescos cu ta e caso den e otro municipionan Hulandes.

Bonaire wil onderhandelen over homohuwelijk

Bonaire wil als aanstaande gemeente van Nederland geen huwelijk voltrekken tussen personen van gelijk geslacht. Volgens de UPB, de grootste partij van Bonaire, zullen er „liever geen voltrekkingen van homohuwelijken plaatsvinden". Het Antilliaanse eiland heeft eerder dit jaar met Nederland een akkoord gesloten over een nieuwe staatkundige relatie als bijzondere gemeente. „We worden een gemeente met afwijkende mogelijkheden. Wij willen als aparte regeling dat er geen homohuwelijken op Bonaire worden voltrokken", zegt UPB-leider Ramonsito Booi. Hij reageert daarmee op een eis onlangs van Benito Dirksz, leider van de kleine PRO-partij. Die wil de garantie dat de Nederlandse wet voor het homohuwelijk niet van toepassing zal zijn op het eiland. Booi praat niet over een garantie. „Voor ons geldt al lange tijd dat we over het onderwerp willen onderhandelen. Daarna zullen we zien wat de uitkomst zal zijn." Met inschrijvingen van huwelijken van homo's en lesbo's heeft de UPB volgens Booi geen probleem. „Maar huwelijk sluiten is wat anders."

City inspector a gara un Americano ta tira sushi na Arashi

A pon'e piki tur cos bek y hib'e dump na Parkietenbos

STA. CRUZ – Tur hende ta puntra di con Aruba ta asina sushi! Na momento cu bo ta mira un truck of pick-up cu ta bayendo direccion contrario di Parkietenbos cu un baki yen di sushi, ta logico cu e persona aki no ta bay benta e sushi den un cura di hende.

Asina mes a pasa na momento cu e pick-up blanco aki cu su bandera di Aruba, tabata bayendo direcion Noord cu su baki yen di mata. Tin hende cu ta biba pensa cu nan por core cu bandera di Aruba pa mustra con hopi nan ta stima Aruba, mientras cu di otro banda nan no ta respeta Aruba y ta use como un dump. Reportero di Solo di Pueblo a sigui e pick up blanco aki for di Ponton te na Arashi, unda cu e chofer a djis baha abao, benta tur su desperdicio di matanan di cura banda di caminda na Arashi, un area turistico cerca di Light House. City Inspector mesora a yega na e sitio y a pone e chofer Americano coy tur cos bek y pone nan bek den su pick up y a hib'e mustre ta na unda e dump na Parkietenbos ta keda. E Americano a suplica pa no yama polis p'e, ya cu e no sa ta unda ta benta sushi y no sa cu e no mag di benta sushi eybanda na Arashi. Ta imposibel cu un hende cu sa di biaha te Aruba coriendo un auto asina caro anto no por puntra unda e dump di e pais ta keda.

Asina Aruba ta birando poco poco mas y mas sushi, unda hendenan di tur nacionalidad ta falta respet pa e pais cu nan ta biba ariba.







Alico a perde su di dos caso den corte contra un agente di seguro

STA. CRUZ -- Na aña 2004 tabata tin un sentencia di huez den cual Alico a perde su prome caso y segun e veredicto cu Alico mester cumpli cu tur su obligacionnan loke e contrato ta bisa.

Alico mester paga un daño y perhucio di loke e agente a sufri y ta sufriendo cu lo wordo studia y aplica segun ley. Tambe Alico mester paga tur gasto envolvi, cual tambe ta encera gastonan di abogado di e agente. Aparentemente Alico a cumpli cu solamene e gasto di abogado y griffier y di e resto, nada. E agente di seguro a hay'e obliga ta consulta cu un accountants bureau pa e compania calcula cuanto e daño y perhuicio ta pa asina e por acerca e compania Alico pa e paga loke e mester paga. Pero Alico a nenga y e agente a hay'e obliga ta entama un caso cu ta wordo yama schadestaat procedure pa asina huez por dicta cuanto e suma lo ta. E caso mes a dura 2 aña y dia 4 di April, 2007, a resulta cu Alico a perde e caso un vez mas y den e caso aki e huez ta sentencia pa Alico paga un suma bastante cuantioso mas e interes legal cuminzando for di 28 di April, 2005. Alico mester paga tur e gastonan di e procedura di e griffier y tambe e gastonan di abogado.

E mesun dia e abogado di e agente a manda e vonnis pa Alico pa asina Alico cumpli loke ta wordo bisa. A dune 14 dia pa reacciona y awe Alico lo laga sa cu nan lo bay apela e caso. Esey ta significa di un dia pa otro e agente di seguro lo bay pone beslag riba tur propiedad y cuenta bancario di Alico pa asina trata toch pa yega na un final di e caso aki, pasobra ta siete aña caba e agente ta bringando pa un caso husto.

Homber acusa di haci redo, a haya sla den cara

STA. CRUZ -- Dialuna pa 2:30 patruya di San Nicolas a bay den Red Rockweg pa un bringamento. Na yegada e homber F.E.H. naci na Aruba di 23 aña a declara cu e tabata cana hunto cu su primo di mas o menos 10 aña banda di Double Happy ora cu nan a waak un auto ta bin den nan direccion y a hera pasa riba nan. E homber cu e conoce como A.P.S. naci na Greneda di 28 aña a baha for di e auto y a lemb'e un mokete den su cara. H. a sigui declara cu e homber S. ta acus'e di ta haci redo riba su amiga. H. a bisa cu ya ta 4 aña pasa cu e no sa nada di e amiga. H. a sigui bisa cu e no sa unda e homber S. ta biba pero si e mucha muher. Polis a bay na cas di e mucha muher pero e no tabata na cas. Polis a splica e hendenan loke e sa, pero nan a laga sa cu nan no sa unda S. ta biba. Polis a bisa H pa e bay Centro Medico pa tratamento y tambe busca un doktersverklaring despues bin warda entrega keho contra S.

BAN YUDA SRA. SIRA BOOY HABRI RADIO CARUSO BOOY FM

Pa medio di esaki Radio Caruso Booy ta anuncia cu a habri un cuenta bancario den cual Pueblo di Aruba por ofrece su apoyo financiero na Radio Caruso Booy, pa por habri e posiblidad pa por bolbe bay den aire.
Por haci donacion na e number di banco 25326504 via Caribbean Mercantile Bank N.V. Bo donacion lo ta hopi aprecia, cu lo por habri e posiblidad pa Radio Caruso Booy por bin bek den aire. Tambe Radio Caruso Booy tin un accion di firma di sosten pa Radio Caruso Booy, den cual Pueblo di Aruba por pasa firma y mustra nan apoyo pa Radio Caruso Booy FM. Por pasa desde awe en adelante na Radio Caruso Booy situa na Generaal Majoor de Bruinewijk # 49 Savaneta for di 10'or di mainta pa 7'or di anochi, pa por firma pa demostra asina sosten y apoyo pa Radio Caruso Booy por bolbe den aire. Pa mas informacion por tuma contacto libremente na telefoon: 584-77-52. Di antemano ta duna Pueblo di Aruba danki pa e apoyo na Radio Caruso Booy. Cu Dios Bendiciona Pueblo di Aruba.

Na valor di AWG 16.7 miyon

SOGA ta firma un contrato mas pa construccion di edificio di infrastructura

STA. CRUZ -- Awe lo tuma lugar firmamento di un otro contrato entre Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) y e contratista Albo Aruba N.V. pa e construccion di e edificio conoci como INFRASTRUCTURA. E edificio aki lo ta situa na Sabana Blanco, banda di e actual edificio di D.I.P. E ta wordo construi pa ubica e siguiente departamentonan di gobierno:

- Dienst Openbare Werken (DOW)
- Directie Infrastructuur en Planning (DIP)
- Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (DLV)

E contrato aki a wordo otorga na Albo Aruba N.V. pa un suma total di AWG 16,700,000. E contract a wordo firma pa sr. R.O. Acosta, como Presidente di Directiva di SOGA, sra. M.E. Croes- de Jongh, como miembro di Directiva di SOGA y sr. F.G. van der Woude, director di Albo Aruba N.V. Invitadonan pa e ocasion aki tabata e personal di e departamentonan di DOW/ DIP y DLV, directiva di SOGA, Minister di Asuntonan Social, Infrastructura y Enseñanza, bao di cual e departamentonan menciona ta resorta, diferente otro minister, parlamentario, personal di Albo Aruba N.V., y di e architectenbureau, e financistanan, miembronan di prensa y gerencia di AIB BANK N.V. encarga cu maneho diario di SOGA. Cu e firmamento y inicio dje construccion aki SOGA ta conclui otorgamento di tur tres edificio manera menciona anteriormente cu ta encera un inversion total di Afl 60 miyon. E prome tabata esun pa e Departamento di Servicio di Impuesto y Aduana (SIAD) y Departamento di Finanzas, e di dos tabata esun pa e departamentonan di Algemene Rekenkamer Aruba, Dienst Buitenlandse Betrekkingen, Raad van Advies, y Sociaal Economische Raad, cualnan ta den pleno ehecucion. SOGA ta un esfuerzo comun entre sector publico y sector priva di cual Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) y AIB BANK N.V. tabata e promotornan cu e meta primordial di construi, financia, mantene y maneha edificionan pa uso gobernamental den e asina yama "Build Own and Transfer" (BOT) sistema cu na final cu gobierno lo bira doño di esakinan despues.

Di e manera aki SOGA ta continua su trabaonan pa contribui na un adelanto den calidad di nos edificionan y desaroyo di Pais Aruba y kier yama danki na tur instancia cu di un of otro forma a haci posible realización di e projectonan aki.

Na mes momento ta yama danki na e consorcionan di institutonan financiero; Fatum, Stichting Bedrijfspensioenfonds Aruba, Stichting Fondo di Penshun di trahadornan di Empresanan y Fundacionnan Publico, Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba, ENNIA, Sociale Verzekeringsbank, AIB BANK N.V., tur bow di liderato di AIB BANK N.V. cu a mustra confianza den financia dicho proyectonan pa un monto total di Afl 60 miyon.



Choller ta sigui horta for di Bushiri Hotel



STa. CRUZ -- Ayera mainta den Arendsstraat nos por a nota con un choller ta cana cu lampi completo den su man. Esaki ta no ta un lampi cu hende a tira afor, pero un estilo hotel unda e cover di lampi ta den su plastic ainda. Autoridadnan policial a wordo notifica di e caso aki. Dus casi sigur cu esaki a wordo saca for di Bushiri Hotel. Autoridadnan competente, tuma accion contra e actonan aki!

Cruelmente madre naturaleza, nos suelo subteraneo ta sufri na man di nos mes hendenan!

Esaki ta sosode na Aruba tanten cu no bin cu ley!

STA. CRUZ – Un dump grandisimo na Matadera ta causando un molester no solamente pa e bisiñanan di ey banda, pero tambe pa esnan den cercania di Tanki Leendert. E asunto real ta cu aunke no mag di tira sushi ningun caminda cu no ta na Dump na Parkietenbos, toch tin hende ta busca un manera mas barata pa deshaci di nan desperdicio. Den e caso aki reportero di Solo di Pueblo a sigui un dumptruck grandi di 20 pia cu tabata bayendo direccion Tanki Leendert. Straño cu e por zona pero e ruta aki ta leu for di Parkietenbos y ta te na otro banda di e isla. Net despues di misa di Tanki Leendert e truck aki a bira na su banda drechi direccion Matadera. Aki por mira cu ta un tereno priva cu ta wordo usa pa coba y saca santo pa bende. Esaki ta un negoshi hopi lucrativo, pero kico ta pasa ora cu a keda un krater asina grandi, ta con ta yena esaki bek? Logicamente no por bay cer'e bek cu santo ni cu piedra. Pues aki ta unda ta yena esaki cu sushi di tur sorto di clase, pa asina por mata dos parha den un solo tiro. Kizas ta sali mas barata cu e tarifa cu Dump na Parkietenbos ta cobra y alavez e ta yena e buraco grandi cu a keda, unda cu a saca santo. Claro cu esaki no mag, pero no tin ley pa sanciona esnan cu ta haci e acto cruel aki cu nos madre tera.

E doño di e tereno por bisa e city inspector un cantidad di storia cu e no tin control di esnan cu ta bin riba su tereno y dump nan trucknan di sushi. E pregunta na e doño di e tereno ta keda awor si e trucknan aki no ta bin tira sushi pero ta bin horta santo for di su tereno, aki si sigur lo e tin hopi control mes. Tambe mes ora e chofer di e tractor a core bin skirbi number di auto di auto di nos reportero, pero no a bisa e truck grandi di sushi pa no tira sushi eynan. Al contrario e chofer di e truck di sushi D4 a haya instruccion di e chofer di e tractor cu tabata saca santo pa warda te ora cu nos reportero bay pa tira su sushi noma den e buraco. WEL WEL WEL. Asina hende ta insulta bo inteligencia y laga pasa pa bobo.

E realidad ta keda cu placa ta keda hunga un rol grandi pa hende y no ta importa cu e curazon di e tera ta wordo contamina na e manera di mas cruel cu tin. Djis imagina si nan saca tur bo partinan mas vital di bo bariga y reemplaz'e cu un saco di sushi. Madre Naturaleza ta yora cu tanto inhusticia y abuso cu ta wordo cometi pa hende cu ta suppose di ta e ser cu ta encarga pa cuid'e, stim'e y manten'e su balance y su circulo di vida di naturaleza.

















SERLIMAR ta informa

Oportunidad un biaha mas pa busca bo container riba diasabra 21 di April

Riba tereno dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz

STA. CRUZ -- Mirando e resultado positivo di e dos diasabranan anterior, SERLIMAR ta anuncia cu diasabra awor 21 di April tambe lo tin oportunidad pa busca e container. Esaki lo tuma lugar dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes cuminzando di 9.00 di mainta pa 5.00 di atardi. E diasabranan cu SERLIMAR tabata staciona na un sitio central manera Centro Deportivo Libertador Betico Croes pa ofrece oportunidad pa busca e containernan a proba di ta hopi conviniente pa un cantidad enorme di persona. Ta haci un apelacion pa bin prepara pa busca bo container. Corda bini cu bo cedula valido y un vehiculo cu suficiente espacio pa asina ricibi e container nobo di biaha y gratuitamente. Esaki no solamente ta pa Santa Cruz y vecindario, sino pa un y tur cu ta desea di pasa. E containernan ta netamente pa optimaliza y mas ainda, pa moderniza e recogemento y procesamento di desperdicio residencial pa nos comunidad. Ademas e ta mas higienico. Durante siman ta concentrando den e barionan di Macuarima, Urataca, Picaron, Warawara, Bringamosa, Boton, Mahuma (Noord), Sabana Grandi y Seroe Teishi. Pues pa esnan cu durante siman ta ocupa cu trabao of si bo no por tabata presente na cas na momento cu a reparti den bo bario, pasa diasabra awor dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes pa registra y ricibi e container di SERLIMAR. Pa mas informacion, yama 584-5080.

Señora a hisa cosnan benta pafor di su casa

STA. CRUZ -- Dialuna pa 1:40 di merdia Patruya a bay na un cas na Camay pa un caso di destruccion. Na yegada nan a papia cu e homber J.K. naci na Aruba di 42 aña kende a bisa cu su señora E.K. naci na Curaçao di 37 aña a destrui su aparatonan electronico y a tira nan afor. E aparatonan tin un valor di 100 mil florin. Polis a controla y nan a mira yen di cosnan benta pafor, e.o. computer, cellular, printer, DSL y mas articulo. E señora a bisa cu el'a bay recherche caba pa un que otro. E homber a bisa polis cu e señora ta bao tratamento di dokter. Polis a bisa e homber ya cu e señora a bay recherche caba, e tambe bay recherche pa regla e asunto.

Accidente den Dakota

STA. CRUZ -- Ayera mainta un patruya di Polis a wordo manda na e cruzada Rondweg - Dadelstraat. Na sitio por nota cu e accidente ta entre un truck di transporta carga y un Honda Civic. Segun informe cu e chofer di e Truck no a duna preferencia na e Honda Civic y a dal na banda patras di e Honda Civic.

E Honda Civic a wordo machica na e porta partas di e chofer, pero e truck no haya daño. Polis a tuma informacion di e sucedido y lo traha rapport pa seguro. Despues ambos chofer por a sigui nan caminda.



Aumento considerabel den prijs di combustibel pa W.E.B. Aruba N.V.

STA. CRUZ -- Den cuadro di informa nos cliente di desaroyonan importante pa cu e produccion di awa di bebe y generacion di electricidad, W.E.B. Aruba N.V. ta trece e siguiente na conocimento di Comunidad. Despues cu nos a mira desde Mei 2006, un bahamento constante den e prijs di e combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. ta usa den su produccion, e mercado mundial di combustibel a mustra un stabilidad relativo den e prome cuartal di 2007 cu un prijs rond di U.S. $ 40.00 pa bari.

E bahamento tabata tin como consecuencia cu electricidad a baha cu 6 cent pa kilowatthour y awa a baha cu AWG 1,25 pa ton of m3. Pa e consumidor esaki ta significa cu e tarifa di awa y coriente a baha desde Mei 2006 pa Februari 2007 cu un total di 14%. E prijs cu W.E.B. Aruba N.V. a usa como base desde Februari 2007 tabata U.S. $ 37.50 pa bari. Sinembargo e situacion mundial cual ta afecta e prijs di e mercado di fuel oil na fin di Februari a cuminza un proceso di aumento den prijs. Mira e grafico aki bao.

Dia 1 di Maart e prijs a yega te na U.S.$ 41.00 pa bari y despues a bolbe varia rond di 40 dollar pa bari te cu 20 di Maart. Di e dia ey e mercado a mustra un aumento hopi importante caminda cu awor aki na mitar di April nos ta mira cu e prijs a bira casi 47 dollar pa bari, un aumento di 6 pa 7 dollar den e prijs pa bari. Esaki ta un aumento considerabel den e gasto di combustibel pa nos tur aki na Aruba. Un desaroyo hopi preocupante y cu W.E.B. Aruba N.V. ta tene bon na bista. Manera ta conoci cada luna gerencia ta mira y vigila e impacto di e prijs di combustibel, den nos caso fuel oil, riba e situacion financiero di nos gastonan di produccion di awa y generacion di electricidad. Esaki ta e caso tambe awe cu nos ta mira e aumento grandi aki den prijs di nos combustibel. Nos a mira un desaroyo similar den e mercado di gasolin. No por descarta cu si e situacion di prijs riba mercado mundial continua manera cu e ta, cu esaki lo tin como resultado un adaptacion di nos tarifanan di awa y electricidad pa luna di Mei venidero. Sinembargo nos no a yega na e momento ey ainda. Na fin di luna gerencia lo mira e cifranan un biaha mas y tuma e decision corecto y profesional rekeri pa mantene nos compania nacional di awa y coriente den un situacion financiero sano y responsabel. Manera ta e conoci, W.E.B. Aruba N.V. ta tene cuenta cu e cliente y economia di nos pais. For di Mei 2005 a mantene e tarifanan pa e consumo di awa te cu 12 ton pa luna na un tarifa stabil. E tarifa ta basa riba un prijs di combustibel di 35 dollar pa bari. Tanten gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta pidi e consumidor pa keda tene cuenta cu e consumo di awa y coriente y no malgasta esakinan.

Away coriente ta indespensabel pero laga nos usanan na un manera responsabel!

Parlamentario. sra. Monica Kock :
Mientras cu Minister ta contesta MPA cu no por hisa benta ley leerplicht

Ley di Leerplicht no a cay for di cielo pero a keda traha for di aña 2002 caba

Mandatario ta di acuerdo cu su fraccion di MEP pa para e tratamento aki



STA. CRUZ – Sra. Kock di MPA a lesa den corant e contesta di Minister Lopez Tromp concerni Leerplicht. E pregunta tabata cu si Minister Lopez-Tromp ta di acuerdo cu a para e tratamento di e leerplicht si of no? Pregunta masha simpel cu mester a haya djis un si of no como contesta. Pero Minister a dicidi di no papia cla y contesta cu no por hisa benta un ley for di un dia pa otro.

E contesta aki ta masha straño pasobra e ley aki a wordo traha desde 2002. E no a cay for di cielo ayera. E ta 5 aña den lachi di Minister di Enseñanza. Warda pa e no sigui. Pero den e 5 aña no a wordo tuma ningun paso pa por implementa e ley. MPA tin cu conclui cu Minister ta di opinion cu e ta di acuerdo cu fraccion di MEP den parlamento pa para tratamento di e ley di leerplicht. Si no ta asina, Minister por a gewoon declara 'Mi kier pa e proceso sigui'.

Cu e ley no lo wordo implementa di un dia pa otro Minister Lopez-Tromp mes a regla. Minister a haci un cambio den e concepto di ley y a pone cu e ley lo drenta den vigor door di un Landsbesluit. Dus ora Minister dicidi. No ta parlamento lo dicidi ki dia e ley ta drenta vigor. Pesey MPA no ta comprende pa kico MEP a para e tratamento di leerplicht den parlamento. Ya Minister a lanta un comision caba pa traha riba e implementacion. Pa kico e ley ta para na parlamento anto? Of ta un comision mas di un rapport mas pa rek tur cos pa un otro 5 aña? MEP no ta sostene e leerplicht. E hecho cu a haci nada pa 5 aña ta confirma esaki. Tabata na Minister Lopez-Tromp pa a papia lengua cla pa tur instancia y persona den enseñanza sa cu Minister si ta sostene e leerplicht. Lastima cu Minister no a papia cla y awor ley di leerplicht ta tranca atrobe pero awor door di fraccion di MEP.

A atrapa un ladron den cas

STA. CRUZ -- Dialuna pa 8:05 di mainta patruya di Santa Cruz a bay na Shete na unda cu a atrapa un ladron. Ora cu polis a yega na e sitio, nan a topa cu un boshi hende kendenan a bisa cu nan mester bay na Catashi pa e mesun persona. E hendenan a bisa cu a atrapa e homber P.E.L.V. naci na Aruba 25 aña den e cas. Polisnan a trece warda y el'a bay dilanti di fiscal auxiliar y a deten'e. Hasta nan mester a hib'e Poli pa tratamento.

Minister Booshi Wever:
Mi salud, mi responsabilidad

Guia di Alimentacion pa Aruba (4)

Recomendación/guia pa un alimentacion saludable.

E siman aki nos lo amplia mas ariba e recomendación/ guia pa un alimentacion saludable

Guia pa un alimentacion saludable
1. come regular y varia
2. come poco vet
3. no usa hopi sucu, salo of alcohol
4. usa hopi berdura, fruta, boonchi y producto di grano
5. usa no menos cu 2 liter di likido pa dia

Ad 1. come regular y varia: No salta cuminda, come 3 biaha pa dia,di cual uno mester ta un cuminda cayente. Come varia. E curpa mester di diferente nutriente pa keda sano. Ningun cuminda ariba su mes por duna tur e nutrientenan necesario. Variacion y combinacion di cuminda ta necesario pa por haya tur nutriente necesario. Variacion ta posibel dor di escoge y combina tur dia bo cumindanan di e 4 gruponan basico di e piramide.

Ad 2. come poco vet: Usa poco vet y azeta. Un consumo halto di azeta y vet ta hisa bo risico pa sobre peso, algun tipo di cancer, y tambe problema di curazon y adernan.Vet ta duna 2 biaha mas caloria cu carbohydrato y proteina. Pues uso di vet y azeta ta conduci mas liher na toma excesivo di caloria. E uso di productonan cu menos vet, tambe conoci como light, por yuda reduci e cantidad di caloria na vet cu nos ta ingeri/come, specialmente e vet satura. Ora di usa azeta of vet, hasi uso di esnan cu ta deriva di mata, no satura, y preferiblemente no esnan cu ta deriva di bestia (satura), esaki pa motibo cu esun satura ta mas dañino, mas malo, pa curazon y adernan. Usa cumindanan cu un contenido halto na cholesterol cautelosamente. Cholesterol ta ser encontra solamente den cumindanan cu ta deriva di bestia.

Ad 3. no usa hopi sucu, salo of alcohol: Sucu ta loke ta ser yama un producto di caloria bashi, esey kier meen cu e ta duna solamente e caloria, pero no tin ningun nutriente den dje, manera vitamina y mineral. E por causa daño na e dientenan si e wordo usa cu hopi frecuencia. E salo cu nos curpa mester, ta ser haya naturalmente den nos cuminda di tur dia. Pues usa lo menos posibel di salo (salo, bouillon, saus preto/sojasaus, maggi) ora di prepara cuminda. Salo den exceso por contribui na presion halto y como tal ta recomenda poco uso di salo pa preveni presion halto.

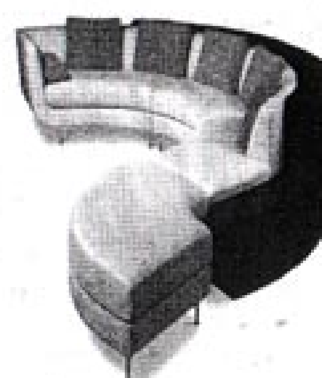
Alcohol manera nos tur ya sa, ta un peligro pa nos salud. Si bo ta bebe, no usa mas cu dos drinks pa dia.

Ad 4. usa hopi berdura, fruta, boonchi y producto di grano: Cu un uso adecua di berdura, fruta, boonchi y producto di grano, e curpa ta haya suficiente carbohydrato, vitamina, mineral y fibra cu ta necesario pa un bon salud. Ademas e productonan aki ta contene poco vet. Carbohydrato den e forma di zetmeel ta un fuente importante di energia. E fibra tuma cu hopi liquido, ta importante pa e bon funcionamento di e tripanan.

Ad 5. usa no menos cu 2 liter di likido pa dia: Nos curpa ta consisti di no menos cu 2/3 (dos tercera) parti di vocht. E vocht aki mester ser suficientemente y regularmente manteni. E mihor likido cu por usa ta awa, esaki no ta duna ningun caloria extra. Otro productonan cu por ser usa ta lechi, juice, koffie, thee, soppi, bouillon.

Tumando e piramide como bo guia di alimentacion y siguiendo e recomendacionnan cu bo ta haña den e serie di articulonan “Mi salud, mi responsabilidad, Guia di Alimentacion pa Aruba”, bo ta contribuyendo na bo salud y esnan cu ta depende di bo pa preparacion di nan cuminda; aki nos ta pensa specialmente riba esnan mas chiquito pa kende nos ta prepara cuminda.





Calentamento Global, tin razon pa ta alarma?

Bin haya sa esaki dia 22 di April, Dia di Mama Tera na D.L.V.V. Santa Rosa.



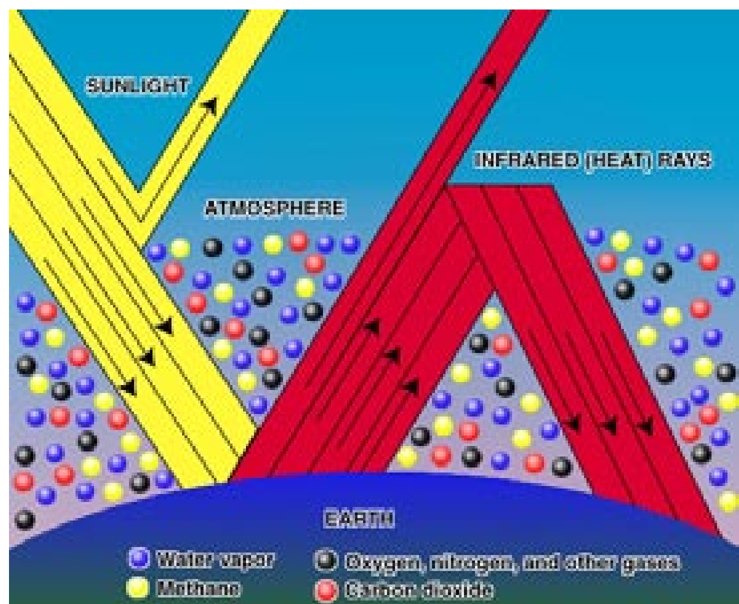
Un poco di historia.
Sr. Svante Arrhenius (1859-1927) tabata un cientifico Sweco kende tabata e prome pa claim na 1896 cu combustion di "fossil fuel" eventualmente lo resulta den Calentamento Global.

E a haya sa cu e averahe di temperatura di e superficie di nos mundo ta mas o menos 15 º Celcius. pasobra e clima y e tempo di nos planeta ta ser dirigi pa e energia di e solo. E energia aki ta calenta nos planeta, cual na su turrno ta radia e calor aki bek den espacio. Esaki ta ser yama "E greenhouse effect natural". Pero e a sugeri cu si redobla e concentracion di CO_2 den atmosfera, esaki lo conduci na un aumento di temperatura cu 5 º C. Sr. Arrhenius y Chamberlin a calcula cu e actividadnan humano lo por calenta nos mundo door di agrega CO_2 na e atmosfera.
Despues di e descubrimento di Arrhenius y Chamberlin e topico a ser lubida pa un tempo masha largo. Pa e tempo ey tabata ta existi e pensamento cu e influencianan humano tabata insignificante compara cu e forzanan natural manera por ehempel e actividad solar y e circulacion di oceanonan. E tema pa Dia di Mama Tera di e aña aki ta "Campaña pa solucionnan contra cambio climatologico". E descubrimento di e dos cientificonan a resulta di ta berdad.

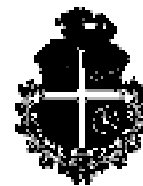
Pa tiki cu e cambio por ta, toch ya a cuminza mira y sinti e diferencia segun e cientificonan actual. Aunke nos no ta capaz pa completamente retrocede e efectonan devastador di cambio di clima, por logra, cu ayudo di un y tur, disminui e velocidad di futuro cambionan. D.L.V.V. Santa Rosa ta organiza un dia publico cu invitadonan cu ta bay duna tur informacion encuanto e tema aki. Tambe lo bay tin tentnan cu cuminda sabroso a la crioyo, pasaboca, bebida refrescante. E seccionnan di Santa Rosa ta habri pa tur bishitante cu mester di informacion of cumpra mata, simiya y fertilizer. Den seccion di Crianza di Bestia Chikito lo tin un sorpresa agradabel pa tur mucha cu bishita e seccion aki.

Ricibi nos cordial invitacion pa bin celebra cu nos dia 22 di April 2007, di 9'or am pa 3'or pm. na Piedra Plat 114A

"Greenhouse Effect"



Dienst Brandweer Aruba
Tanki Flip 13
Tel.: 582-1108 / Fax: 583-2967



De Regering van het Land Aruba roept voor de Dienst Brandweer sollicitanten op voor de functie van:

BRANDWEERMANAGER (M/V)

De dienst Brandweer Aruba heeft in zijn organisatie plaats voor een 2-tal brandweermanagers (officieren). Deze personen dienen in het bezit te zijn van een geldig HBO-diploma en rijbewijs B.

De baan.
Als brandweermanager vervult U een leidingevende functie in het brandweerkorps. Naast Uw dagelijkse managementtaken hebt U een leidinggevende rol bij incidentenbestrijding. Samenwerking met andere hulpverleningsdiensten is daarbij van vitaal belang en geeft Uw beroep daarom een extra dimensie.

De opleiding.
De opleiding voor brandweermanager start in september 2007 op de Brandweeracademie van het Nederlands Instituut Fysieke Veiligheid (NIFV)*Nibra* en duurt 18 maanden.
Deze voltijds dagopleiding heeft een duaal karakter. Leren en werken dus. De lesweken op de Brandweeracademie worden regelmatig afgewisseld met praktijkweken bij een brandweerorganisatie.

Selectie.
U bent bij aanvang van de opleiding niet ouder dan 35 jaar.
U hebt een afgeronde HBO-opleiding en goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift.
De selectie bestaat uit een capaciteitentest, een interview, een assessment, een fysieke vaardigheidstest en een medische keuring.

Rechtspositie.
De rechtspositie is geregeld bij AB 1995 no. 30 en de bezoldiging vindt plaats ingevolge Bezoldigingsregeling Aruba 1986 AB 1985 no. 68.

Sollicitatie.
Indien U geïnteresseerd bent geraakt dient U Uw schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproepadvertentie te richten aan de Commandant van de Dienst Brandweer Aruba, de heer J.O. Donata, Tanki Flip no. 13.

Voor meer informatie kunt U terecht bij de heer D. de Mei, personeelsfunctionaris, telefoon 582-1108 ext. 111.
Ook kunt U voor meer informatie kijken op www.brandweermanager.nl
waar U het sollicitatieformulier kan downloaden.

Segun Parlamentario, sra. Monica Kock di MPA:

Mandatario ta hungando wega cu Pueblo

Tin indicacion cu Minister Lopez lo no pasa leerplicht den 2007 pasobra

No a presupuesta eheccion di leerplicht na Aruba den presupuesto 2007

STA. CRUZ – Sra. Kock di MPA a haci pregunta na Minister Marisol Lopez-Tromp pa haya sa kico su posicion ta tocante e decision di fraccion di MEP pa para e tratamiento di e ley di leerplicht te ora cu Minister Lopez-Tromp ta cla cu su plan di enseñanza. Di Minister no a bin un contesta cla. Cu Minister a contesta e preguntanan di parlamento no ta un contesta.

E contestanan riba e ley duna door di e Minister ta masha corto mes. Minister ta duna di conoce den su contestanan cu tin suficiente docente pa por laga e schoolnan draai. Riba e pregunta di MPA si Minister kier pa parlamento sigui cu e tratamento Minister no a duna un contesta cla pasobra realidad ta cu den e presupuesto di enseñanza Minister no a tene cuenta cu e leerplicht. Minister no a pone placa disponibel pa e implementacion di e ley di leerplicht. Awor nos tur ta comprende pa kico Minister no ta papia cla. Minister no tabata tin ningun intencion pa e ley di leerplicht drenta na vigor riba termino cortico.

Hasta Raad van Advies a pone esaki na atencion di Minister pero Minister no a haci cambio. Loke Minister a haci ta djis pasobra MPA a keda insisti aña pasa riba e leerplicht, Minister a core traha un contesta riba e preguntanan haci den aña 2002 y mand'e pa parlamento pa e no keda mira malo. Asina Minister kier duna indicacion cu e ta sostene e leerplicht. Pero e presupuesto mes ta papia cla. No tin intencion pa implementa leerplicht, no a pone placa pa esaki. Esaki no ta un eror pero un decision di Minister. Pasobra Raad van Advies menciona cu Minister no a menciona e leerplicht mes den su toelichting di e presupuesto. Minister a contesta cu pa introduci e ley di leerplicht algun condicion mester wordo realiza y awor nan ta trahando riba esaki. Minister ta hunga wega cu pueblo. Esaki tambe ta wordo confirma den e ley di leerplciht. Minister ta splica cu lo aloca placa bao di e post voorlichting di Direktie Onderwijs, pero ora habri e presupuesto di Minister pa Direktie Onderwijs e post aki a baha di 270.000,= pa 50.000,=. Loke ta por escrito ta papia cla. Minister no tin intencion pa implementa e leerplicht pa awor. Awor e ley ta keda den lachi di MEP na parlamento manera Minister a instrui.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp:

E Necesidad di un Centro Ortopedagogico

STA. CRUZ -- Diamars 23 Januari 2007 Conseho di Minister a ricibi un presentacion riba e Centro Ortopedagogico cu ta den preparacion. E presentacion a bay bon y asina Conseho di Minister por a ricibi un mihor bista riba e trabaonan andando, obhetivo di e Centro Ortopedagogico y tambe su importancia pa Aruba y Aruba su hubentud.

Preparacionnan pa e apertura di Aruba su prome Centro Ortopedagogico ta rekeri hopi trabao. Pero Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e Centro Ortopedagogico ta hopi cardinal den desaroyo di nos hubentud na Aruba, especialmente considerando desaroyonan menos positivo den ultimo añanan unda cu cada vez tin hoben ta drenta den contacto cu criminalidad. Na Aruba nos conoce un grupo di hobennan cu problema grave di conducta debi na problemanan interno of externo y kendenan ta hopi dificil pa duna guia. Hobennan cu tin problema grave di conducta ta core peliger di bin den contacto cu husticia pa actonan criminal. Caracteristicanan di hobennan cu problema di conducta ta por ehempel:
-Actitud agresivo; - Faltamento di school; - Mal comportacion den publico; - Manera grafiti, haci uso di droga den publico, etc. - Formacion di gang; - Hortamento; - Joyriding; - Vandalismo; - Prostitucion; - Abuso di droga of alcohol; - Intimidacion di otronan.
E situacion alarmente di hobennan cu problema di conducta y nos cuido social disponibel na Aruba ta duna un indicacion cu pa logra mehoracion pa hobennan cu problema di conducta falta un enfoke sistematico cu ta sostene e desaroyo di e hobennan aki. E sancionnan actual no ta yudando y nan tin un efecto contrario. E Centro Ortopedagogico ta e solucion pa e problema aki. Pues, un hoben cu comportacion problematico ta forma un menaza serio pa nan mes y pa nos comunidad. Den nos situacion actual e hoben cu problema grave di atitud ta pasa e trayecto di ayudo social pa hoben ("jeugdhulpverlening"), pero e yudanza profesional existente aki no ta suficiente pa nan. Esaki tin como consecuencia cu e hoben ta wordo laga na caya of mester obliga nan pa bolbe na e rais di nan problemanan, esta nan cas/mayornan.

Un instancia cu ta trata e problematica aki bao hoben ta Fundacion Guia Mi. Fundacion Guia Mi ta traha cu hoben cu un actitud problematico y ta trata especificamente e custodia familiar y tambe custodia di menor di edad. Te awor tin indicacion di un necesidad pa 9 hoben bay pa e Centro Ortopedagogico, esta 7% di e clientenan di Fundacion Guia Mi. Pues, bo por bisa cu e campo di ayudo social ta sinti un necesidad grandi pa habri un Centro Ortopegagogico. Un otro instancia cu ta trata cu hobennan similar ta "Stichting Reclassering y Kinderbescherming" kendenan ta traha intensivamente cu hoben di 15-17 aña cu a haya nan mes envolvi cu husticia. E tablanan aki ta a base di registraccionnan di Stichting Reclassering & Kinderbescherming y ta duna un bon bista y concreto riba e gravedad di e problema aki na Aruba.

Tabla 1: Categoria di Edad di Hobennan cu a drenta den problema cu Husticia

Edad di Hoben	2003	2004	2005	2006
11/12 jr	-	--	-	-
13/14	6	3	2	1
15/16	14	24	28	28
17/18	16	30	39	37

E cifranan di 2003 no ta totalmente representativo pa e año puesto no ta tur caso a keda registra e aña ey. E cantidad di hoben cu ta drenta den contacto cu husticia pa mas cu 3 aña ta mas cu 30.



Tabla 2: Delitonan mas Comun

	2004	2005	2006
Robo	13	20	27
Robo cu violencia	10	11	3
Robo arma		3	
Violencia Publico	10	6	11
Menasa cu arma	7	6	8
Intento di Asesinato		4	12
Participacion den crimen organiza			11
Complice den delito cu a causa morto			9

Obviamente e yudanza existente no ta suficiente. Pues, cada vez Aruba ta haya su mes cu un aumento di e cantidad di hoben delincuente, aumento di e variacion di delito cometi pa hoben y un aumento di cantidad di hoben delincuente di 15-18 aña. Considerando e alternativanan existente K.I.A. no ta un alternativo responsabel. Pa e motibonan aki atrobe Centro Ortopedagogico ta necesario. Sr. Frans van Deutekom, Fiscal (pa hubentud) di Ministerio Publico ta di opinion cu den caso di delincuencia hubenil, especialmente den casonan hopi serio, tin necesidad na yudanza profesional intramural den un setting structura, cual ta exactamente e tipo di ayudo cu un Centro Ortopedagogico lo brinda. Instancianan profesional y Ministerio Publico ta constata cu actualmente no tin suficiente servicio profesional. Hobennan ta cana pariba pabao riba caya y ta mustra comportacion criminal. K.I.A. no ta un bon alternativa. Hobennan y comunidad ta keda desfuncional.

Centro Ortopedagogico ta un centro cu lo duna guia necesario na hobennan cu problema grave di conducta pa asina nan por haya e oportunidad pa funciona mihor den nos comunidad. E Centro Ortopedagogico lo duna tratamento y guia den forma di acogida di 24 ora pa hoben cu problema serio di comportacion y educacion. E obhetivo di un Centro Ortopedagogico ta pa por medio di guia adecuado y adapta habri porta pa oportunidadnan positivo y alavez mantene e hoben leu di delincuencia. Pues hobennan cu problema grave di conducta tin menos oportunidad pa desaroyo di nan potencialnan y ademas ta core peligro di drenta den mundo di criminalidad. Na e centro ortopedagogico lo tin profesionalnan cu experiencia amplio pa por duna e hobennan aki un guia adecua.

Na e centro e hoben lo haya e sosten necesario adecuado na e complexidad di su situacion. Pues e hoben cliente di e Centro Ortopedagogico lo ta na un edad hopi vulnerabel y hopi biaha su mes no ta comprende e efecto di su conducta y ki consecuencia esaki tin pa su propio futuro.

Sra Rowena Geerman di Aviacion Civil:

Por lo pronto Tiara lo cuminza bula cu dos vuelo pa dia

STA. CRUZ -- Tiara Air tabata tin basta punto cu basta fayo cu nos a haya durante di nan proceso y esaki a haci cu nos a suspende nan AOC cu nan mester a traha ariba dje. Nos a duna nan e AOC bek pasobra nan a cumpli cu basta di e fayonan ey. Nan falta algun requisito mas pa cumpli cu ne. Aki tres luna nos lo haci un follow up order y nos ta bolbe controla nan pa waak si tur cos ta na ordo. AOC ta un Air Operator Certificate cu nan ta haya pa maneha un aerolinea. E ta manera un license pa nan bula y pa nan haci vuelonan comercial. Te awor aki Tiara ta nos unico compania nacional. E avion mes a bay pa un seatcheck na Fort Lauderdale. Eynan a haci un control riguroso ariba e avion. Di parti di mecaniconan nan trabao tambe ta tarda. Nos a coopera cu nan te na unda cu nos por. Nos a traha como un team pa logra pa nan haya nan AOC bek. Nan por cuminza bula, pero pa awor aki nan por cuminza bula solamente dos vuelo pa dia. Tiara Air na e momento aki tin scarcedad di mecanico y di crew. Nan tin cu yega na un solucion pa esey. Di otro banda e avion mester bin for di Fort Lauderdale ainda. E avion ta yega awe of mañan y e ora nos tin cu control'e pa e cuminza bula bek. Ora cu e avion TIA bin bek, e ora ey e TIB ta bay. E ora ey Tiara Air ta cuminza bula e ruta di Aruba - Punto Fijo cu un avion. Despues cu e otro bini, ta bay cuminza bula normal atrobe. Otro companianan p.e. esunnan priva ta depende na unda e avion ta registra. Directie Luchtvaart ta haci un rampcheck riba nan. Nan ta controla cierto manualnan si e avion tin nan; si esey no ta na ordo, nos ta avisa autoridadnan na unda nan ta registra. Segun sra. Geerman e demanda semper t'ey pa mas aerolinea. Aviacion ta un mundo cu hopi prospecto. Nos tin algun business plan cu ta den e prome fase. Bo mester check e financia y check full e business plan di e compania. Te



ainda no tin nada concreto, pasobra nan tin di haya un vestigingsvergunning; full e prome fase ey mester bira un permiso economico. E ta un fase largo pa check tur cos, pero tin companianan cu ta interesa. Pa Tiara Air no tabata easy pa lanta un compania asina grandi. Tin hopi procedura cu mester tene cuenta cune y e ta un inversion hopi grandi. No ta facil pa cualkier hende lanta un airline. Tin compania local afilia cu internacional cu ta interesa pero nos mester waak con leu nan ta yega.

Según Dave di Fun Miles:

Cu Fun Miles tur hende awor por tank cu nan puntonan

STA. CRUZ -- Fun Miles lo tin mas actividad durante 2007. Si mira e introduccion di Pomp Stationnan di Valero, lo tin mas compania cu lo join esaki. E principionan di Fun Miles ta cu e clientenan ta bay tin e beneficio door di haci uso den e temporadanan cu ta dificil. Ta husto den e temporadanan dificil, ta e temporada cu mas lo bo tin cu haci uso di programa of descuentonan asina, caminda bo por sa cu bo ta spaar y tin un beneficio back despues den futuro na e momentonan mas dificil. Ta den e trend pa yega mas companianan cu ta supply tambe henter e pueblo na Aruba. Den e meta di 2007 ta discutiendo cu diferente supermercado caba. Den e parti di negociacion esaki lo tuma mas tempo, pero sigur esaki ta un di e metanan. Pa tanto dia di Mama, dia di Tata y pa back to school ya caba ta preparando pa saca e campaña, caminda ta bay haya cu e clientenan cu ta haci compra lo tin e oportunidad pa yena mas volumen den nan kaarchinan, cual nan por haci regalo den e tempo cu ta bin. Durante e ultimo simannan, pareu cu a introduci e campaña, bayendo mee cu e tecnologia, a introduci terminalnan nobo, caminda e cliente lo tin un facilidad tambe hunto cu caheranan pa traha cu e sistema. Lamentablemente no por premira loke ta bin su tras. Tabata tin problema caminda e personanan cu kier haci uso di e kaarchi pa nan cambia nan puntonan a duna un tiki dificultad.

Tur hende por a sigui spaar, pero pa e parti pa cambia nan puntonan a duna dificultad. A logra soluciona e problema aki, cu por bisa cu esey ta tras di lomba. Tur hende awor por tank cu nan puntonan mes.



Según Zulaika Quandt di Mercadeo di Fun Miles:

Fun Miles a cuminza internacionaliza

STA. CRUZ -- Fun Miles ta sigui crece na Aruba y na Antiyas. E intencion ta pa sigui crece den Caribe. Door di esaki lo bay haci su portofolio hopi mas grandi na Aruba. Lo sigui cu promocion y campañanan atractivo ya e miembronan lo por sigui haci uso di e kaarchi di Fun Miles. Sra. Quandt ta bezig trahando riba e plan di 2007. E campaña ta caba fin di luna, pero e ta sigui cu bo por keda spaar y por keda usa e fun miles na Valero. E no ta algo cu ta caba, sino e ta sigui.

Pero cu e plan di 2007 ta bezig pa waak kico ta haci pa back to school, of vakantie cu ta na caminda. Cu tempo lo bay haci algo hopi atractivo pa clientenan.



Sr. Armando Muyale, director di Tiara Air:

E avion no por a sigui bula pa un problema administrativo

STA. CRUZ -- Segun director di Tiara Air e razon pa a grounded Tiara Air ta un problema administrativo. Sr. Muyale a sigui den un entrevista, “Nos ta opera nos vuelonan bao regulacionnan di Europa. E ta hopi papierwerk, pues hopi papelero cu bo mester file etc. Den esey nan a haya un tiki fayo cerca nos.

Nos a resolve en total 80 pa 90% di tur e papelnan administrativo aki. Esey ta tuma su tempo. Henter e team di Tiara ta sintando, mirando, corigiendo y entregando informacionnan na departamento di Aviacion Civil y esey a tuma hopi tempo. E avion cu tabata den servicio pa bin Aruba a tarda un tiki mas pa bin bek. E hendenan na trabao a bira malo y e director a yama pidi disculpa.

Pesey e trabaonan a tarda un poco. Sino nos por a cuminza bula for di dia 7 di April caba. Nos ta bulando 2 vuelo pa Punto Fijo y un vuelo pa Curaçao tur dia. Nos tin un piloto cu nos ta bezig ta entrenando y nos ta entrenando mas mecanico tambe pa nos por re-inforza e team un poco mas y haci mas vuelo. Naturalmente despues di un evento asina, nan ta duna bo un temporario, esaki ta un practica normal di aviacion civil. Ainda nos falta un 10% pa cubri tur cos. Esey a duna nos chens pa nos sigui bula y despues nos ta bay na nos AOC.



Adrion Semeleer a celebra su prome aña hunto cu su amiguitonan den Club Estrella



STA. CRUZ – Recientemente a celebra su prome aña, Adrion Semeleer, kende hunto cu su mami Jaindrah y su papi Angelo, a tene un fiestesita den Club Estrella, cu e tema di Madagascar.

Un palabra di felictacion ta bay pa Adrion di parti di Solo di Pueblo y cu Dios bendiciona cu hopi aña mas di bida.







Awe ta un Dia hopi Special "LA CONSENTIDA" di cas ta hasi su di ticinco Aña y e lo haya Pabien di tur su famianan na Hulanda y na Aruba y sin lubida esun di mes cu ta manda un 747 for di Aeropuerto yen di sunchi y brasa., Pabien Glenda y cu Papa Dios plama tur su Bendicion ariba bo Special Day.



Pabien tambe ta bin di parti di bo coleganan di Solo di Pueblo, Top FM y Rumba, kendenan ta deseabo un feliz cumpleaños y pa bo pasa un dushi dia awe.

Awe Diarazon 18 di April ta cumpli 1 aña mas di bida e Santa Claus di Bright Bakery, JOSE PEÑA. Pabien ta bin di su casa y su yiunan. Pabien tambe ta bin di su coleganan di Bright Bakery y tambe esnan di el vencidad del chavo. Hopi pabien ....



A MOST SPECIAL MOM!

Heyzz... Ayera, e mami mas tuti tuti y e wela mas dushi dushi... MARLENE LAMPE a cumpli su??... Hahaha, no ainda, e no a waak Sara, noh... Hopi brzsa, sunchi yena cu bendicion ta bin di parti su dear husband, Pepe... su lovely daughters, Kimberly & Joraine... su papito Nicknestor... sin lubida su nietecitanan Ishlenne & Kimmylienne. Hopi pabien tambe di parti su mama Sofia, su tata Jachi... Su rumannan Godfried & Sigfried... Su suegra Dulce Desbarida. Sin laga afo hele familie Lopez, Lampe & Maduro. No kere mi a lubida, beter laat dan nooit... Spera ba enjoy bo sweet 16... xoxo



The Boss Racing Foundation ta informa:

Prome grupo di autonan for di Curaçao a mara den waf pa wordo transporta pa Aruba



STA. CRUZ -- Cu masha hopi asistencia di esnan di Gomez Enterprises, e coredornan di Curaçao a mara nan autonan den containers y tur cos ta indica cu nan lo yega Aruba diabierna awor mas tarda dialuna. Esaki mas cu claro ta adelanta tur cos den e schedule di trabaonan pa esnan di The Boss Racing Foundation. Mientras tanto tambe a haya confirmacion cu debi cu no a logra yega na un acuerdo pa algun auto di The Dodge Boys haya esapcio pa bay Curaçao, nan "Superstar" esta e auto CRX Contagious a dicidi di keda Aruba. Esaki mas cu claro ta pone cu masha hopi hende lo yega Palo Marga pa mira si di berdad e auto aki ta marca 7.66 seconde un biaha mas pa asina reconfirma su mesun record. Kenny van Putten den su emocion a papia su mondje voorbij y a bisa algo di 7.40 seconde. Kico el'a purba bisa mucho no a comprونde pasobra esaki a sosode den un happy hour somewhere ey banda. Mientras cu for di Weg Sero Blanco e "bieu" a bisa cu un biaha mas nan lo ta riba pista cu 3 dragster y un doorslammer, pero e biaha aki cos lo cambia pasobra tabata tin hopi tempo pa traha riba nan. Kleine broertje Dio Cado a laga sa cu si di berdad Mr. Big Joe ta grandi anto que hubo un heads up, pero pa "money" entre nan. Chicho Kock no a keda "happy" cu loke Cado a bisa den un programa na Top FM y sigur e por respeta e "bieu" pero e no tin miedo di dje riba pista. For di Brasil a haya confirmacion cu dos dragster lo ta riba pista ya cu e dos artistanan kier caba nan roundsnan di IHRA y sigur ta anhela pa e premionan yega Aruba. For di Urataka, Rigo Croeze kier recorda "Omo y sobrino" pa no lubida kico a pasa den The Boss Drag War y cu un Iron Man bo por order for di Ohio. Rigo Croeze berdad a causa un sorpresa grandi den e ultimo careda di The Boss Drag War y awor Rigo ya tin un "poco veneno" pa e Brasileronan di Aruba. Maiky lo ta cla cu su forki y steakknife pa celebra na final paso e ta e koki di Brazilian Flash. E crew di Brazilian Flash ta full cla y awor ta ken cu yega lo haya. Mau Werleman te cu ainda lo keda como oficial ya cu e Corvette no tin speranza di keda cla. Lucho a bisa bon cla cu si cos no ta cla Mau mester presenta na pia di trabao y e lo dune e trabao cu Kenny tabata haci. Esaki ta significa cu por mira Mau como trackcleaner. Auwwgggghhht.
Micheal Croeze di Blackshadow ta cla, semper e tabata cla. Roselynne Rosel no por a gana Micheal. Hasta den streetlegal e "djaka di cania Micheal" a morde señorita Rosel y awor ta puntra si Rosel kier mas cori. E berdad ta si, cu mas bo perde contra Micheal mas leu bo ta bay den e point standing di IHRA. Zarraga ta un sorpresa total pa e caredanan den No Box ya cu su pick up ta "up and top". Un driver serio y cu no ta papia mucho. Tur loke e por bisa ta cu tur cos ta o.k. Papia ta un cos haci ta otro, segun Zarraga y el'a mustra caba con facil ta pa bira campeon den e categoria di No Box. Te cu awor aki Zarraga ta na di dos lugar den e IHRA pointstanding pa loke ta trata coredornan local.

Pa loke ta Palo Marga mes por bisa cu tur cos ta cla. Lo prepara pista den oranan di atardi pa evita e volumen di salo cu ta afecta e area aki. Lo usa tur loke ta na alcance di The Boss pa e pista por ta den optima condicion. Juan Werleman a bisa bon cla pa no bin yora ora cu cos dal pega y bo no tin diferential pa wanta presion. Casi sigur Juan a bay tira palabra pa hende, lubidando cu Mau mes a kibra cos den e utlimo careda. Juancho bay rustiggg. Mañan nos lo conta bo un tiki di loke Tuyo Maduro a laga su di Vik Werleman.







Apertura campeonato 2007 di Aruba Volleyball Association



STA. CRUZ -- Diabierna ultimo tabata tin e gran apertura di campeonato di Aruba Volleyball Association den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes. E campeonato aki a wordo dedica na sr. Cesar Kip, co-fundador di Aruba Volleyball Association cu por cierto a inicia na San Nicolas. Sr Kip un gran dirigente deportivo a ricibi un plakaat como muestra di reconocimiento y recuerdo pa tur loke e a haci pa deporte na Aruba y en especial volleyball. Ademas di miembronan di Volleyball Association tabata presente dos miembro di COA. Nan ta presidente di COA, sr Leo Maduro y secretaria-general di COA srta. Nicole Hoevertsz y miembro honorario di AVA sra. Jolanda Alders. Mayoria di e clubnan miembron di AVA mes a laga hopi di desea. Tabata tin mas of menos 5 of 6 presente. Cu bandera di Aruba y Aruba Volleyball Association a habri e desfile sigui pa e ekiponan cu a participa na e desfile. Despues e Himno di Aruba a wordo canta pa sr Dolphi Lesire compaña pa e publico presente. A hiba palabra presidente di AVA, sr Lesire, srta Nicole Hoevertsz, sr Leo Maduro y sr Kip naturalmente. Credo di Aruba Volleyball Association a wordo lesa door di Jennifer. Sr Cesar Kip ta esun cu a haci e prome service pa asina duna inicio na e campeonato di AVA 2007. Despues e publico por a goza di un partido di volleyball.















"Last Man Standing 3" na Centro Deportivo Betico Croes









STA. CRUZ -- Dialuna 16 di April 2007, e organizacion di Last Man Standing a bin hunto cu prensa na Balashi Beer Garden pa tene un conferencia di Prensa.

Manera ta conoci dia 28 di April 2007 e di tres evento di Last Man Standing ta bay tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes. Tin tres tarifa di entrada. Si bo kier sinta riba tribuna, e entrada ta costa afls.30,- , Ringside ta afls.60,- y si bo kier un mesa di VIP pa 9 persona e ta $600,- cu ta Afls120,- pa persona. Manera e Last Man Standing anterior e portanan ta habri dia 6:00PM y e peleanan ta cuminza for di 7:00PM. Asina ta si abo kier disfruta di tur e peleyanan, zorg pa bo tey tempran. E biaha aki tambe ta bay tin participantenan di Curaçao. Dus e peleyanan ta bay ta hopi mas spectacular.

Tin un total na premio di Afls. 20.300,-. Pa mas informacion tocante e reglanan di e peleanan bishita e website: www.c-jamproductions.com. Y pa tickets pasa na e location nobo di C-Jam na adres Yucuri 66, Santa Cruz. Tel: 585-6558 y Ritz.

Asina ta si abo tambe kier sa ken ta bay ta e ganador di "Last Man Standing" waak pa bo tey. SEE YOU THERE!!!





Candy a celebra su 23 primaveranan en grande hunto cu su amigonan den Paradise Restaurant



STA. CRUZ – Recientemente e "hobencita" Candy, a celebra hecho cu el'a cumpli 23 aña.
Den un ambiente masha ameno mes, cu yen di cuminda, snacks entre otro, su amigo y famianan a sa di bin pasa pret hunto cu Candy y alavez probecha mustra nan destreza riba mesa di biljard.
Un palabra di felicitacion ta bay pa Candy, aunke cu ta un tiki laat, y cu Dios dune bida y salud cu hopi mas aña di bida.

EXPOSITION DI ARTE DI OSAIRA MUYALE NA ATELIERS '89



STA. CRUZ -- ATELIERS' 89, cu colaboracion di FE- Fundacion Eterno ta presenta trabao di, OSAIRA MUYALE, un artista Visual Contemporaneo Conceptual cu ta trahando 20 aña riba nos cultura Contenporaneo di Aruba. Exhibiendo trabaonan den un espacio na Ateliers 89 (x Mao school).
E titulo ta "WELKOME HOME"®, cu ta 12 fotografia di color,cu midi di 69X91.5CM na valor di Awg. 500,- pa uno,e coleccion copi prints.
Sigur parti di suma di e obra cu lo wordo bendi ta wordo obsekia na e Fundacion di Ateliers, pa asina colabora cu e proyecto aki, un Academia di Arte na Aruba cu ta afilia na e Academia di Arte Riedtveld na Hulanda, y fundacionan reconoci di Hulanda y Europa. E Academia di Arte aki ta uno di reconocimento grandi den e mundo di arte contemporaneo. Pa e motibo aki tambe Osaira Muyale a instala su exposicion aki, pa asina duna e studiantenan sosten den e creacion visual contenporaneo di artista di Aruba.

E exposicion aki ta uno hopi importante, pasobra exponiendo e coleccion prestigioso aki na un espacio na Ateliers, Osaira Muyale ta reconfirma su valor na e proyecto aki, Ateliers 89, di Sr. Elvis Lopez. Osaira Muyale ta un ex participante di e cursonan di Ateliers na 1989, y asina a sigiu riba e tereno di Arte contemporaneo na Riedveldt Academia, Hulanda. Osaira Muyale su trabao a wordo invita rond di mundo te cu awor na aña 2007. Mencionando algun lugarnan selectiona, e.o. Central Museum Utrecht, Torch Gallery Amsterdam, Historische Volkerkunde Museum St Gallen, Swiss. Biennial Ecuador, Biennial Cuba, Biennial St. Domingo, Mu Palace Leijiang China, Tent Gallery Rotterdam, Video Brasil, Arco Fair Spain, museo de Bellas Artes Maracaibo, Spiral Gallery Barbados, Caribbean Contemporary Art Barbados, Casa de las Americas Cuba, Mieac museo Extremo iberamerica España, Teoretica Costa Rica, Bloemhof Curaçao, ICA, CDC, Oranjestad Kunsthuis, SINFA y Ateliers 89.

Osaira Muyale no ta desconoci den e mundo di Galeria, cu den añanan 90 a habri e prome espacio alternativo den e mundo di Arte contemporaneo den centro di Oranjestad, y asina mayoria di galerianan a florece.

E planesnan cu colaboracion di MOSAIC event planning, Osaira Muyale su plan pa futuro cercano ta, pa traha un retrospectiva di 20 aña di su trabao den un forma di un buki di 200-300 pagina y un espacio pa instala tur su trabaonan. Manera e ta menciona, cu no tabata malo di no a bende mi trabao, awor mi por habri un Museo di Arte Contemporaneo Osaira Muyale cu tur e coleccion di 20 aña y asina bira un lugar cu ta sostene y atraccion pa nos cultura di arte contenporaneo na Aruba. Otro idea pa plan ta pa sigui sostene Ateliers 89, den forma di duna curso y lezing y yuda na e sitio.

Quota Club di Aruba a yama 3 miembro nobo bon bini den nan club!



STA.CRUZ--Recientemente Quota International of Aruba a haya 3 miembro nobo aserca. E miembronan nobo ta Sra. Julisca Harms, directora di Romar Trading, cu a wordo introduci pa Sra. Lenny Theysen, Sra. Ivy Simon-Hernandez, manager di Island Finance Aruba, cu a wordo introduci pa Sra. Vicky Booi, y Sra. Ludmilla Buckley Arends, directora di Kowloon Restaurant, cu a wordo introduci pa Sra. Lenny Theysen. Sra. Ludmilla Arends tabata un miembro den pasado caba di Quota International of Aruba den pasado y a dicidi di join e club bek. E organizacion ta consisti awor di 63 miembro! Palabranan di pabien na e e miembronan nobo y hopi exito cu nan trabaonan pa comunidad di Aruba.

Riba e foto d.r.p.d.: Sra. Alexia Semeleer, Presidente di Quota International of Aruba, Miembronan: Sra. Lenny Theysen, Sra. Julisca Harms, Sra. Ivy Simon Hernandez, Sra. Vicky Booi y Sra. Evelyn Wever Croes.

Patronisa pa:

Alexander

Resultado di Sorteonan

Ganadornan di Lotto

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 6873	1. 2889	1. 9784	4218	2233
2. 8846	2. 9031	2. 4862	Super 4	Signo: Geminis
3. 9296	3. 6710	3. 6166	4765	

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia: 03 12 16 27 29 — Ganador

Lotto — Letter — Number — Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Bo lo continua pa sinti e olanan di emocion basha riba bo den maneranan inpredicibel y infamiliar. Bo por tin reaccionnan emocional straño y esaki lo no ta facil pa maneha. Hasta si bo tin miedo, simplemente laga bo sentimentonan hunga un rol y dentro di algun dia cosnan por bay bek na nan lugar.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo mihor aplicacion di e energia di awe por ta pa gaste den un contemplacion silencioso, pero lo bo no tin e luho pa tuma un retirada personal. Por lo menos cultiva un atmosfera spiritual conductivo mas mihor cu bo por. Tuma tempo pa meditacion keto of bay afo den un ambiente natural, cu lo ta bon pa bo alma.

Aries: 21Maart.-19April.
Bo ta impulsa pa expresa bo mes awor y no tin nada hopi cu por prevenibo for di haci locual bo tin mester di haci. Apesar cu bo ta atrai na e idea di amor romantico, bo por ta hopi agresivo sin cu bo ta realiza esaki. Check sentimentonan di e otro persona prome cu bo revela asina hopi, of bo por haya bo mes den un posicion bergonzoso.

Tauro: 20April.-20Mei.
Lealtad na famia por bin den parti principal di bo bida awor, motivando bo pa haci un choice dificil. Circumsancianan por rekeri pa bo bira un ancla pa otronan na e momentonan aki. Bo ccionnan directo por ta basa riba conviccionnan profundo, ya cu nan lo tin consecuencianan di mas importante, specialmente den un relacion intimo.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo por ta cla pa divercion, pero un voz interior ta cordabo cu diversionnan frivolo no ta loke bo tin mester na e momentonan aki. Mas probable, lo bo no scucha e voz di razon cauteloso aki, ya cu bo tin bo propio ideanan di con bo ta deal cu e circumstancianan actual y bo por ta basta precies riba bo bon momentonan programa. Considera cambia bo plannan y hunga esaki despues, ora bo trabao ta cla.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Un relacion por intensifica awor, cu lo pone un velo riba bo dia, pero probablemente lo e no ta serio suficiente pa descarila e trein di exito. Bo ta haciendo un bon progreso den bo carera, pero cambio y crecimento ta sosode lentamente. "No matter what", mantene bo intencionnan dilanti di bo manera un wortel riba un toothpick. Door di ta positivamente motivador, lo bo ta capaz di keda riba e caminda corecto.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Lo bo ilustra bo gran curazon den un manera cu tur hende por mira con hopi bo ta duna. Desafortunadamente, esaki por ta un spada di dobbel fila, ya cu otronan tambe ta mira con hopi bo tin mester. Bo deseonan ta hopi fuerte awor y lo bo tin cu paga extra atencion, pa asina bo no herida cualkier hende inadvertidamente, mientras cu bo ta buscando satisfaccion emocional y senxual.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Tin biaha, bo ta aparece frieu riba e superficie mas cu bo ta sinti realmente. Bo por ta tenta di hunga cu bo sentimentonan pa asina otronan no cay den bo drama emocional. E problema di e strategia aki ta cu bo pasionnan secreto no por haya un caminda pa expresa, "unless" otronan den bo bida sa con bo ta sintiendo. Esaki por ta fastioso, ya cu bo no kier pa ta inapropia, pero ta tempo pa actua riba bo sentimentonan awor.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Ora cosnan bira demasiado intenso, bo lo kier mengua e conversacion y pone bo mes y otronan trankil. Tene na cuenta cu esaki no ta pasobra bo ta haya e significado for di lugarnan misteriosamente scondi. Na lugar di esey, ta un cos Librano pa purba di balanza e energianan. Awor, sinembargo, tambe bo ta wordo ranca den corientenan poderoso di sentimentonan compleho. Esaki por ta demasiado fuerte pa bringa, asina ta keda hala bo rosea, yena cu emocionnan y lo bo emergi cu un perspectiva nobo.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
E Solo lo aumenta su acto di balanceo cu bo propio planeta, Pluto. E señor scur ta den un carga di e misterionan di universo, ya cu esaki ta un gran dia pa briya den e luz di concientizacion den cual e tabata scondi. Hopi biaha, misterionan ta espantoso, silamente pasobra bo no sa. Un biaha cu bo haya e berdad, realidad ta hopi mas facil pa maneha.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Bo tin un resolvimento interno fuerte cu bo por depende riba dje awor, no worry kico ta pasando den bo bida externo. Bida ta cambiando rapidamente, pero lo bo no componde completamente con. No worry riba keda afo, simplemente laga bay di e cosnan ey cu ta para entre abo y bo exito. No purba di stop e proceso. Lugar ta wordo traha pa oportunidadnan nobo cu pronto lo drenta bo bida.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Bo tin e dureza di wanta bo propio posicion, hasta den lamanan bruto di cambio y sinembargo, bo situacion actual ta forzando tur cos pa cambia. Bo por sintie den aire y riba tera y e ta mustra di ta benevolente. Waak bo ta cla pa baila cu lo desconoci, ya cu ta purba di ignora e musica, e lo tin cu toca mas duro, mas duro te cu bo no por lage afor.

Y lo e limpia tur lagrima di nan wowo, y morto lo no tey mas, ni lamento, ni clamor, ni dolor. Revelacion 21:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimiento di Casa,
nos Tata y Welo stima:

Sr. Antonio Schwengle
Mihor conoci como "Tony"
3 October 1933 17 April 2007
Na edad di 73 aña
"Ex empleado di Lago pa 33 aña"

Na nomber di:
Esposa: Sra. Olga Maria Schwengle Rasmijn
Yiunan: Marylin y Louis Boezem
Ronny y Zulay Schwengle
Jorge y Golene Schwengle
Eddy Schwengle
Nietanan: Zully Schwengle y Richard Rafaël
Nicole y Joriënne Schwengle
Rumannan: Sra. Vda. Beatrix Henriquez y Yiunan
Maria y Alejandro Koolman y Yiunan
Neta y Coco Wouters
Swa y cuña: Eduardo Lannoy y Famia
Isidro y Magriet Rasmijn y Famia
Shito y Luzalba Rasmijn y Famia
Pedro Rasmijn y Yiunan
Jacintho y Oneyda Rasmijn y Famia
Regina y Theo Martijn y Famia
Rita y Daniel v.d. Linden y Famia
Francisca Rasmijn y Yiunan
Lena y Hector Faustin y Yiu
Sabina y Gino Daal y Yiu
Eileen Rasmijn y Yiu

Primo y Primanan, Subrino y Subrinanan
Amigonan di Cas: Carmen, Joy y Judith de Cuba y Famia, Annie Lampe y Famia, Thomas y Goita Schonherr y Famia, Cirilia Solognier y Famia, Freddy Arends y Famia, Sing y Michael Ching, Felicia Noguera y Famia, Bill Yeatts, Vito Koolman y Famia.

Demas Famia y Rumannan di Fe di Testigonan di Jehova: Schwengle, Rasmijn, Boezem, Puyosa, Lake, Rafaël, Henriquez, Koolman, Wouters, Lannoy, Wever, de Cuba, Bislik, Kock, de Kort, Martijn, Faustin, v.d. Linden, Arends, Croes, Rafini, Noguera, Ching, Perdomo, Lo, Webb, Lampe, Kisjes, Litzouw, Maduro, Charles, Quevedo, Tapia, Bareño, Pier Pont, Cornes, Cabenda y demas famia na Aruba, Hulanda, Venezuela y Curaçao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **19 April 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Salon di Testigonan di Jehova Savaneta 333B pa Santana Central di Sabana Basora. E resto mortal lo reposa for di 2'or di merdia den Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta.**

Adres pa condolencia: Savaneta 351-A
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas y nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico Salvador, con todas mis fuerzas y pido que me concedan la gracia que tanto deseo. Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9 dias). Pida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

GC

Asociadonan di MVCI ta contribui na un Aruba mihor

STA. CRUZ – Trahando poniendo man na obra den trece un cambio positivo denter di comunidad ta djis un di e maneranan cu asociadonan di Marriott's Aruba Surf Club ta aporta na Marriott su filosofia di "Spirit to Serve". Atravez di Marriott Vacation Club International (MVCI) Welfare Foundation, asociadonan ta contribui na haci actonan di caridad henter aña largo. Na 2006 so, mas ku 12 organizacionan caritativo a ricibi ayudo y centenares di individuo a keda personalmente benificia como resultado di e contribucion generoso di tempo, energia, experticio y placa door di asociadonan di MVCI.

Bao guia di e presidente di e Welfare Foundation Nerissa Arends, Secretaria Jackie Ammerlaan y miembronan di comitiva Natasha Dragt, Marilyn Flores, Shirley Ferguson, Zonia Werleman y Arlinda Marin, proyectonan ta ser scogi di acuerdo cu unda mas tanto bondad por ser logra, cu enfasis riba yuda hubentud y nos grandinan en particular. Cu donacion mensual provee door di asociadonan individual, y unda adicional MVCI ta cuadra e montante cu e fondonan duna, y un deseo abrumador pa haci un diferencia den comunidad, esfuerzonan incansabel ta converti nan mes den resultadonan concreto.

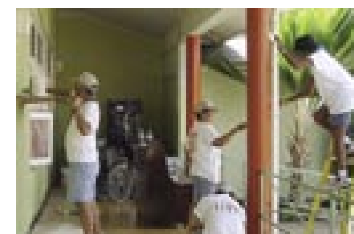
"Nos asociadonan ta mustra tremendo dedicacion tanto na pia di trabao, como tambe ora ta momento pa duna bek na comunidad," Nerissa Arends ta splica. "Un di nos esfuerzonan cu ta duna mas satisfaccion ta nos recaudacion annual di Macuto di Pasco, den cual na December aña pasa nos a logra parti mas cu 200 macuto pa famianan cu tabata berdaderamente den necesidad durante e temporada di fin di aña. Asociadonan di MVCI cu a haci di e tradicion aki, uno familiar, unda nan casa y yiunan tambe ta participa pa duna un man na otro famianan cu ta menos afortuna cu nos mes."

No solamente durante e temporada di fin di aña pero regularmente durante henter aña, esfuerzonan di asociadonan di MVCI atravez di e Welfare Foundation a resulta den asistencia financiero pa organizacionnan beneficioso manera Fundacion Ambiente Nobo (cu ta asisti muchanan cu Down Syndrome), Casa Cuna Progreso y Neptali Henriquez Group Aruba Land & Sea Scouts y FAVI (pa esnan visualmente incapacita), cu sosten adicional duna na FADA (prevencion di abuso di droga), Stichting Aruba Sport Unie (asociacion deportivo), Aruba Autism Foundation y Fundacion Muchila Creativo. Mas esfuerso "hands-on" a inclui trabou di renovacion haci door di asociadonan di MVCI na "Cas di Cuido" pa nos grandinan na San Nicolas. Na dos ocasion a organiza na dos cas pa grandinan actividadnan unda den un ambiente alegre y festivo a pasa ratonan placentero cu esnan cu a duna y siña nos asina tanto, y cu awe ta disfruta nan añanan di oro, nos grandinan.

Esfuerzonan valioso y beneficioso lo sigui durante 2007 cu establecimento di metanan nobo cual ta ser ehecuta continuamente door di e team dedica di asociadonan di MVCI. Door di encurasha e asociadonan pa haci trabao caritativo, Marriott Vacation Club International ta sigui proba cu e ta mas cu un resort di timeshare, como un miembro activo y envolvi den nos comunidad. Cuidando di nan conciudadanonan, actonan di caridad door di asociadonan di Marriott su Aruba Surf Club ta yuda enrikece e bida di individuonan cu nan ta yuda como tambe inspira otronan pa contribui similarmente na un Aruba miho.



















Windows on Aruba a entretene VIPnan



STA. CRUZ -- VIPnan local y miembronan di prensa a wordo introduci na e tan anticipa Windows on Aruba cu a habri e siman aki. Gerente di e Restaurant Olivier de Paepe, un Frances importa for di e parti sur di Spaña, ta raporta cu e restaurant lo tin un periodo di “soft opening”, prome cu e introduccion grandi cu yen di fanfaria.

E restaurant, situa net riba Mulligan’s Golf Bar & Grill, ta ofrece un bista panoramico di e bunita canchanan berde di golf y e lama blauw.

Desaroyadoor Alex Nieumeyer prome a cuminza papia tocante un restaurant contemporaneo di estilo mas of menos dos aña pasa.

El’a duna su mes un fecha di apertura dificil y a cuminza cu e construccion di un compleho di clubhouse. Cosnan na Aruba, sinembargo, hopi biaha no ta sigui un programa streng. Blokki pa blokki e pro-shop y e Mulligan’s Golf Bar & Grill banda di dje a wordo traha, despues nan a wordo inaugura y Mulligan’s a debuta cu presentacionnan bunita sorprendente cualnan a forma hunto un menu eclectico di henter dia.

Herdy ten Lohuis, un experto reconoci di cuminda y biña, a muda di Divi Resort na otro banda di caminda pa personalmente cria y cuida e operacionnan di cuminda na e cancha di golf y escolta e creacion di Windows on Aruba.

Preparacionnan na Windows a sigui, cu dos chef procedente di establecimentonan Europeo di alta clase uniendo nan mes na e ekipo culinario.

Tabata na December cu pa prome biaha nos a tende cu Windows on Aruba tabata habriendo. Esey tabata un alarma falso, e tempo no a yega ainda.

Alex & Herdy ta bisa cu nan kier a haci’e bon.

Nan tabata tin cuminda di alta clase den mente, y a desea di recluta e staff di servicio perfecto. Cual ta trece nos bek pa e apertura ya menciona. E tan anticipa Windows on Aruba a habri na un manera keto e siman aki.

Paden, e concepto di un vault di biña di vloer pa plafond y cushina estilo exhibicion a haya interpretacionnan nobo y alentadoor.

Mientras cu bo ta cana drenta e restaurant riba e di dos piso, cu su luznan bunita, e cushina ta briya door di un muraya di glass, cu chefnan bisti na blanco mesun druk cu cientificonan di NASA na un centro di control pa un vuelo den espacio.

E restaurant en berdad ta contemporaneo cu linen bunita di crema y tono di tera.

E colornan usa tambe ta wordo refleha den e platonan inusual y diferente.

E stoelnan tin cusinchi comodo pa sinta riba nan, e vloer tin tapijtnan rico, en corto e elementonan di Windows on Aruba ta perfecto. E luga ta keto, suave y elegante.

Guitarista clasico Ivan Janssen ta toca su guitara discretamente, permitiendo combersacion facil door di e musica.

Cada mesa ta ilumina pa un hilo di luz colga for di e plafond, facilitando e lesamento di menunan, pero na un manera romantico lagando bo cara den sombra. E menunan, cera elegantemente den portadanan di koper, Alex ta considera nan como un “inversion,” y nan lo mester a costa hopi placa. Nan ta merece un disertacion universitario. Y e menu di biña ta un doctoraal, un documento informa y cientifico, categorizando biñanan segun tipo, y poniendo nan riba un lista segun estilo for di suave pa pisa, di e diferente continentenan, y trahadornan di biña. Cual ta trece nos bek riba e topico di e menu. Ta obvio cu e concepto di cuminda aki a rekeri trabao di hopi tempo. Bo no ta djis inventa platonan asina den bo soño. Windows ta ofrece un menu sorprendente, fresco y comico. E cuminda ta delicioso, yen di contrast, dushi y salo, crisp y cremoso, tart y bland y e ta sirbi den porcionnan facilmente manehabel cual ta responsabel pa e hecho cu bishitantenan por purba cenanan di tres, porta cuatro plato y lanta for di e mesa ta sinti net suficiente yen, no cla pa explota, Y cu un tiki biramento di cabez, naturalmente, danki na e biña.

Comentarionan cu nos a haya di e invitadonan ta cu hopi tempo caba nan no a keda asina impresiona cu un restaurant. E cuminda simplemente ta hopi bon. Incidentalmente, Brunch riba diadomingo na Mulligan’s ta specialmente dushi, cu e musica di pianista Eddy Samson, den combinacion cu un combo di jazz.









Esaki ta e prome lanzamento di e operador den Centro America

Digicel ta inicia su servicionnan na El Salvador cu un inversion di mas di 150 miyon dollar



STA. CRUZ — Digicel, e compania di mayor crecemento den sector di telecomunicacion den Caribe y un participante nobo den mercado Centro Americano, a cuminsa ofrece servicio na El Salvador bao di e nomber di Digicel.

Ofreciendo e red GSM di mas moderno den e pais y cu e cobertura mas extenso, Digicel lo yega na comunidad cu nunca antes a wordo sirbi door di otro operadornan, ofreciendo cobertura pa 95% di e populacion, ofertanan cu valor agrega y servicionan innovativo manera per second billing. El Salvador tin un populacion di 7 miyon habitante cu penetracion di telefonia celular di aproximadamente 33%. E pais su sector di telefonia celular ta sigui goza di crecemento y a supera e number di liñanan fiho na 2002.

"Nos ta sumamente contento di por ta opera na El Salvador y nos ta hopi optimista pa loke ta e futuro crecemento di e mercado", asina Michelle Winklaar, General Manager di Digicel Aruba a bisa. "El Salvador ta un mercado hopi exitante pa Digicel ya cu tin penetracion abao, un populacion jong y un economia creciente. Nos ta comprometi pa sigui desaroya nos compania na El Salvador y asina trece e mihor servicio y calidad posibel na e hendenan di a pais maraviyoso aki."

Digicel a drenta e mercado di El Salvador door di su adkisicion di Digicel Holdings Ltd aña pasa y e compromiso inicial di 150 miyon dollar ta enfoca riba expancion y mehoracion di e netwerk pa esaki yega na e nivel di calidad, cobertura y dependibilidad cu tur hende ta spera di Digicel. Tur esaki ta wordo sosteni door di servicio na cliente 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y un red di distribuidor cu ta conta cu mas cu 500 localidad y mas cu 6,000 local unda por recarga telefonnan di Digicel.

Di acuerdo cu e General Manager di Digicel Aruba, esta Michelle Winklaar, "E lanzamento di Digicel na El Salvador ta un desarayo significativo pa e mercado di telefonia celular. Digicel ta trece cune un experiencia amplio pa lo ke ta servicio y inovacion tecnologico den Caribe y esaki lo contribui den forma grandi pa trece mas competividad den e sector y ofrece mihor escogencia na e hendenan di El Salvador."

Consistiendo di e ekiponan di Ericsson mas moderno, Digicel ta para firme tras di e calidad y cobertura di su red na El Salvador y prueba di esaki ta cu Digicel ta ofreciendo usuarionan cu "full refund" si nan no tin acceso na e servicio di celular unda cu nan ta residencia.





Digicel El Salvador a dobbel su personal califica pa mas cu 300 persona y e compania ta wordo lidera door di CEO Sr. Luis La Rocca, cu tin mas cu 30 aña di experiencia den posicionnan gerencial den e sector di telecomunicacion den Latino America.

Cu operacionnan den mas cu 22 mercado y mas cu 4 miyon usuario, Digicel su inversion den Caribe y Centro America a supera e suma di 1.5 biyon dollar. Na 2006 e compania a experiencia un crecimento den loucal ta number di usuario di mas cu 100% y awor ta conta cu 3000 empleado.

Juffrouw Zulaika Arendsz a cumpli su 33 aña

STA. CRUZ – Ayera, dia 17 di April, a cumpli un aña mas di bida, Juffrouw Zulaika Arendsz, kende tabata di fiesta ayera na Maria School 3de klas.

E ta ricibi hopi pabien di parti di su mama Casilda, su papa Reembert, su rumannan y tur su famianan. Tambe di su papi y Zu-Ann. Solo di Pueblo tambe ta manda pabien na Juffrouw Zulaika cu su 33 cumpleaños.



Empleadonan a pasa un momento ameno

Aruba Bank a tene un workshop pa traha "Easter basket"



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Aruba Bank a organiza na e Mainstreet Branch conhuntamente cu Hester Kipping un workshop placentero pa nan personal den cuadro di e celebracion di Pasco Grandi.

Hester Kipping ta e doño di Hester's Creations Flower Art, unda nan ta traha diferente areglonan.

Aruba Bank tin hopi empleado creativo y cada empleado a crea un basket consistiendo di tulipan, webo, parha y barbulet.

E personal di Aruba Bank a pasa un momento ameno den compania di nan coleganan y ta desea henter comunidad un Feliz Pasco di Resureccion.





Stellaris Casino ta lanza chip conmemorativo "Iguana Gaming Chip": e di 4 articulo den un serie di coleccion unico na Aruba



STA. CRUZ – Stellaris Casino recientemente a introduci su di 4 chip conmemorativo di casino, cu ta ilustra e animal mas tipico di e isla: e Yuana. Stellaris Casino a cuminza cu e introduccion di un liña unico di chipnan conmemorativo di casino mas of menos un aña atras. Razon tras di e lanzamento aki ta cu e chip unico aki ta pa duna e bishitante di e casino e oportunidad pa hiba un pida di Aruba cas.

"Desde cu nos a lanza e chipnan conmemorativo pa prome biaha, e tabata un gran exito". Mas di 1200 bishitantenan unico na Stellaris Casino ya caba a hiba e chip cas cu nan. Ta leuk pa di e manera aki nan por sostene y promove turismo di Aruba, como tambe duna nos bishitantenan un recuerdo unico cu nan no por haya ningun caminda riba e isla." General Manager di Marriott Stellaris Casino, Brian Stedeford a comenta.

Cada chip ta ilustra algo di e paisahe y tradicionnan mas popular di Aruba. E chipnan anterior tabata tin imagennan di e famoso fofoti (divi divi), Carnaval di Aruba y Natural Bridge, un tempo, e paisahe di mas famoso na Aruba cu a cay na final di aña 2005. E chip nobo "Yuana", como tambe e otro 3 articulonan di coleccion, ta disponibel awor na Stellaris Casino Cage. Cada chip conmemorativo tin un valor di 5 dollar y ta un chip valido pa wega den Casino.









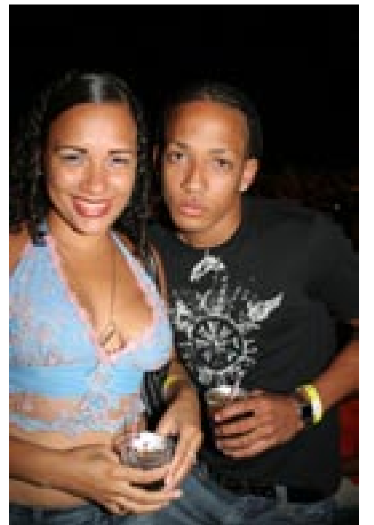

PAPA JOHNS











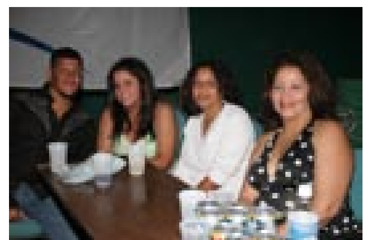


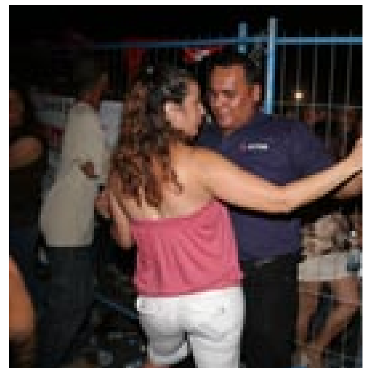





Coca-Cola

















































Air Ambulance Aruba a cumpli su di 15 aniversario



STA. CRUZ – Diadomingo ultimo, dia 15 di April, Pro Air, cu su servicio di Air Ambulance, a celebra na grandi nan 15 aniversario. Den un presentacion, tur presente na e celebracion por a haya un idea di e trabao cu Air Ambulance a bin ta brinda Aruba pa e ultimo 15 aña. Durante e presentacion algun persona cu a experiencia e ayudo di Air Ambulance, a conta nan experiencia cu a conmove tur cu tabata presente.

Nan tur a gradici e bon trabao cu Air Ambulance a brinda nan cu asina nan ser keri por a haya e trato medico mas avanza den exterior.

Varios baby prematuro cu a ser transporta pa Air Amblance Aruba, cu awe ya ta grandi caba, a ser presenta e anochi aki.

Varios specialista a duna nan experiencia cu nan tabata tin cu Air Ambulance, dr. Van Leeuwen y dr. Rainjherc no tabata tin palabra suficiente pa gradici e existencia di Air Ambulance Aruba cu a transporta varios di nan patientnan.

Na parti final, e director, sr. Rupert Richards a entrega algun plakat di merito na algun persona cu a aporta un gran parti e 15 aña na Air Ambulance. Den su discurso, e director a mustra cu apesar di tur obstaculo cu a presenta den transcurso di nan existencia, nan tabata determina pa sigui pasobra Aruba tabata tin mester di nan.

Tur cu tabata presente a desea Air Ambulance Aruba hopi aña mas di existencia y a ser comproba cu Aruba mester di su propio Air Ambulance pa por duna e servicio exclusivo aki na tur cu un dia lo por tin mester di dje.



Un biaha mas Air Ambulance kier a gradici, hospital den su totalidad cu ta yuda nan cu tur nan vuelonan, personal di ambulance dienst, Rode Kruis, directie y personal kabinet van de Gouverneur, checkpoint color, directie bevolking, AAA, Directie Luchtvaart, AZV, Pro Air su medical staff, hunto cu tur e specialistanan cu ta confia nan cu nan patientnan, tur otro cu un manera of otro a duna Air Ambulance nan aporte durante nan 15 aña.

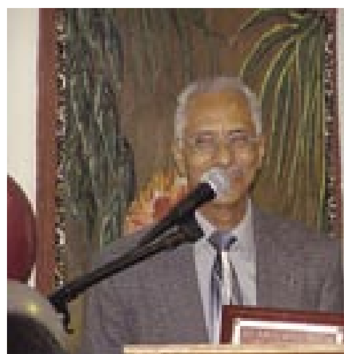
Di nan banda nan kier a uni hunto pa desea sr. Rupert Richards cu su Air Ambulance hopi aña mas y di nan parti ta spera cu Air Ambulance lo por sigui haya yudanza di esnan cu Air Ambulance ta depende di nan pa existencia, for di akinan nos sa cu Air Ambulance no tabata tin'e facil durante nan existencia.

Un suplica di nos ta pa nos tur ban duna un man pa asina nos yuda no propio Air Ambulance pa celebra otro 15 aña mas.



















Na Marriott su Aruba Surf Club
Asociadonan di MVCI ta sigui subi e trapi di exito





STA. CRUZ – Asociadonan di Marriott Vacation Club International (MVCI) ta sigui experiencia nivel halto den nan carera na Marriott su Aruba Surf Club, subiendo e trapi di exito y cosechando e beneficionan di retonan nobo. Recientemente mas di 10 miembro di ekipo di Marriott Aruba Surf Club a wordo merecidamente promociona, esaki ta representa MVCI su esfuerzo continuo pa reconoce y recompenza e contribucion valioso di su asociadonan, kendenan ta mira nan carera profesional florece pareu cu e popularidad creciente di e nomber Marriott.

"Ora un puesto habri na Marriott su Aruba Surf Club, semper nos ta mira prome si por yena e posicion internamente prome. …MVCI ta pone hopi emfasis riba desaroyo y entrenamento di su asociadonan, ofreciendo e instrumentonan y training necesario como tambe e oportunidadnan pa avanza na trabao," asina ta comenta Human Resource Supervisor Natasia Dragt, kende su mes tabata un di e recipientenan recien di un promocion bon mereci.

Otro miembronan di e team di MVCI cu ta tumando rolnan nobo ta inclui: Iris Molina como Assistant Controller (kende a ser reconoci como e Manager di Aña na 2006), Esmeralda Guerra como Sales Manager (kende tabata Supervisor di Aña na 2005), Jacky Ammerlaan como Sales Experience Supervisor, Giovanni Kelly como Sales Experience Supervisor, Francis Groeneveldt como Sales Executive, Nayda Lopez como Sales Executive, Garrick Hasham como Marketing Executive, Nathalie Naar como Marketing Supervisor y Yvonne Martinus como Front Desk Team Leader.

"E ta un ambiente di famia na Marriott su Aruba Surf Club," asina Dragt a bisa. "Hunto cu e filosofia di 'Spirit to Serve', un di nos valornan nucleo ta pa cuida bon di nos asociadonan, kende, na nan turno, ta cuida bon di nos propietario y bishitantenan. Nos ta haci esaki door di mantene un maneho di porta-habri, y door di haci sondeo dos biaha pa aña pa asina tene nos liña di comunicacion habri y pa yuda asociadonan pone nan metanan pa establece unda nan kier bay y con pa yega einan."

MVCI a proba su mes como un pionero den varios programa di desaroyo pa asociado, incluso e modelo "Talent Finder" y e declaracionnan di "Engagement" cu ta yuda trece enfoke riba metanan di carera profesional, y varios programa di reconocimiento pa empleado, manera e Star Awards (cual ta origina for di comentario di huespednan) y e premiacion "GOVETS" (cual ta origina for di comentarionan di co-asociadonan).

"E ta un ambiente orienta riba resultado cu semper ta interesante pa e cantidad di reto cu e ta presenta," asina Dragt a remarka, kende su mes a bisa di ta progresa expandiendo cu metanan nobo. Cu un kinipi di wowo, e ta referi na su business card cual ainda ta carga su titulo anterior, splicando, "mi no a bestel kaarchi nobo ainda. …Kisaz e por cambia pronto atrobe, ya cu mi ta mik riba e siguiente trapi den mi carera."

Segun e compania ta sigui crece, asina tambe e cantidad creciente di storia di exito ta aumenta. Mas informacion tocante MVCI of Marriott su Aruba Surf Club ta disponibel door di yama Tel: 586-2641 of bishitando e websitenan: www.vacationclub.com of www.marriottsarubasurfclub.com.







Ta Bende

Honda Civic 1999 Shinishi
2 porta
Full equiped, den bon condicion.
Tel: 7490005

Apr. 18, 19, 20

Ta Bende

:Un laptop
Marca: Compaq HP;
Celeron 2.80 Ghz.;
192 MB of ram;
with case
Pa Afl.1200,-
Pa mas info: por yama 5621877

Ta Bende

Si bo kier baha peso, bo adres ta Indira Skincare. Nos ta haci e famoso Lypomassage cual ta hopi efectivo mes. E massage aki ta kibra vet na unda cu abo kier baha peso, sea na barica, bil, lomba, etc. Tambe nos tin paking cu ta yudabo baha centimeter y drecha structura di bo cuero (celulities). Nos ta haci diferente behandelingnan tambe, p.e. Facials, Stress Massage, Laser Fred, Manicure/ Pedicure y mucho mas. Pasa pa mas informacion of yama pa un afspraak. Indira Skincare, Savaneta 91. Pa dia di Mama, nos tin Gift Certificates. Tel: 5846263 – 5636673 of 5934821.



Indira Skincare

Ta Busca

Carvajal Construction
Cleaning & Services
Palm Beach 118
Noord, Aruba
Tin mester di
4 Metselaar
2 Tegelzetter
4 Carpinte
2 Helper di tegelzetter
Ta haci cambio di firma.
Pa mas informacion por yama tel: 7338448 of 5678125

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta Bende

1 cas di 2 piso
na Hooiberg
Tel: 585-1551 / 592-0946 / 592-6667

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Ta ofrece

Mi ta haci cas limpi.
Yama: 5688770 pa mas informacion

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

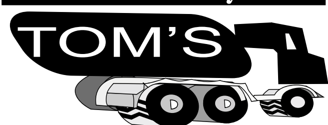
Quesillo Mary

Den Serving tray (teblachi) retornabel
Pa bo receptie, Prome Santa Comunion, fiesta, aniversario of tertulia cu descuento
entre 15 – 25 %
962-3418

Ta Busca

Refrig Parts Mecanico pa drecha: Airco, Refrig y cooler. Interesadonan favor yama tel: 5884968.

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

TIN MESTER

Las Americas.
Un Ass. Manager
Un Whole - Sale Manager
Caya Betico Croes 86
Tel:582 1576

Ta Busca

TERENO TE 35.OOO FLORIN
Entre POSCHIKITO cu KIA
JAMA 7448189

Ta Huur

Lugar na x-John Pizza na Piedra Plat pa Fiesta Priva max 75 persona. Minimo 40 persona. Bar y Catering inclui. Pa mas informacion yama 7370042.

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder, Pipefitters, Insolator, Fabricator, Welderdo, Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114
Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

Unique Gift & Party Center Sta Cruz 111 B, Local 3

Pasa busca e pakete di algun tema manera Spiderman, Barney, Mickey, Barbie, Bob The Builder, Power Rangers y algun mas y ricibi 25% di descuento.
Tel. 5855810,
Cel.5932469
Dialuna - Diavierna
3.30 - 7.00 p.m
Diasabra
12.30 - 6.30 p.m.

Ta Bende

Suzuki Liana Wagon Sport 2003.
Automatic – full equiped 22000 km cori
Color silver metalic.
Top condition.
Pa mas informacion yama Tel: 5879113
Cel: 5671700

Unique Gift Party Center
Sta. Cruz 111-B, lok. 3

Nos tin decoracion di foam. Madagascar, Cars, Superman, Strawberry Shortcake, Baby Shower y hopi mas. Piñata rondo, cabez of full curpa riba pedido. Tambe tin 25% y 50% riba algun thema pa fiesta.
Dialuna – Diabierna 3.30 -6.30 pm
Disabra 2.30-6.30 pm
Tel: 585-5810, cel 593-2469

Anuncio

Na tur cliente di New Shang Hai Bar & Restaurant, nos kier a informa cu pa motibo di construccion, nos ta cera nos porta temporalmente. Nos kier a gradici tur nos fiel clientenan pa nan sosten te cu awor y asina nos habri nos portanan, nos lo anuncia esaki y ta spera di por sigui sirbi boso.

Masha danki.Gerente Alan

Ta Busca

Full Time Construction

Tin mester di un carpinte
Pa informacion yama 5636286
Apr 11 – 24

Ta Bende

Ta bende un Ford Focus ZX-3 aña 2003 Full equiped den bon condicion....

-Mac reems "17 ku tire nobo...
-Shocks nobo...
-Suport nobo...
-Sound....
-Lower kit....
-Clear lights patras....
-Projecter dilanti...
-Airco....
-Power Window....
-Power Lock....
-Alarm...
-Motor 2.0 liter Z-Tech....



Interesado nan serio por yama na 563-5845.....

Ta ofrece

CUIDA BO CARA CO ALOE

* Cleanser, * Toner, * Mask Powder, * Aloe Activator, * Firming Foundation, * Recovering Night Crème, * Scrub * Alluring Eyes, * Eye Makeup Remover, * Marine Mask * Lotion

Sabila Health Care Center. Tel: 5848201
Savaneta #93. Cel: 5684871

Ta Ofrece

Cuida Bo Salud



* Bebe Aloe Gel
* Pomesteen traha cu Mangosteen
* Honing 100% puro
* Linaza (lijnzaad) mula y na simia
* Deodorante sin aluminio

Sabila Health Care Center. Tel: 5848201
Savaneta #93 Cel: 5684871
NOS PROXIMO LEZING TA DIA 4 DI MEI

Ta Huur

Apartments & homes for rent starting at Afl. 900 per month - furnished and unfurnished.
O'stad, Piedra Plat, Coba Lodo, Sabana Liber
Call 561-1108

Apr 16, 17, 18

Bijles

Specialisa den spreekbeurt y preparacion pa proefwerk.
Pa mas informacion Tel: 564-4910 of 747-5963

Ta Busca

Tony Enterprises NV
Caya Betico Croes #34
Nos tin mester:
1 tecnico pa haci servicio na embroidery machines cu experiencia
1 operator di embroidery machines cu experiencia
1 store supervisor

Por pasa aplica of yama na tel: 5839202

Ta Busca

Panaderia & Pasteleria Espiga de Oro NV
Caya Ernesto O. Petronia #86-1
Tel: 588-3272
3 Baker

Ta Busca

Un sensor 2da mano
Pa Hyundai Fan Gasoline
Airflow Sensor
H1 2001
Cel: 5682801

Ta Bende

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta Bende



Margrietstraat 10
Oranjestad, Aruba
Ta bende hero di tur tamayo.
Hero pa beton, Hero pa fundeshi, Hero pa colom, Hero pa ringbalk
E mihor prijs na Aruba, tur tamayo! Di 5/16" te 1'.
Yama 5937080 pa e mihor prijs di hero na Aruba.
Probecha awor, pa bo haya e mihor, pa menos placa.
Habri di dialuna pa diabierna.

Apr 14, 16, 17

Ta ofrece

Heat Lotion
* Sport Massage
* Dolor di Spier
* Dolor di Cabez
* Stress
Yama: 5848201

Ta Busca

Cas pa cumpra, bende, huur Of tereno tambe? Yama libremente
Pa informacion sin ningun compromiso
DALTON ENTERPRISES.
Tel: 5824230
Cel: 7475963
Fax: 5824230
P.O. Box 229 O'stad.

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:
Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):
Sefta: Awg. 10,-
Grof: Awg. 9,-
Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):
Sefta: Awg. 9,-
Grof: Awg. 8,-
Tera pa mata: Awg. 13,-
Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.
Pa pedida yama tel: 7418669.

Ad Patres Funeral Home

Let not your heart be troubled
Believe in God, Believe in me.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Mr. Roland Stanley Whitfield
Sunrise July 29, 1928
Sunset April 14, 2007

He leaves behind
Wife: Iris Whitfield-Dunlock



Sons:
Arnold & Jean Whitfield-Lee
Glenn & Nereida Whitfield-Enser

Grandchildren:
Ryan Whitfield & Keila Heyer
Jeneida Whitfield
Tyka Withfield
Nigel St. Jago

Brother: Austin Whitfield & Family in St. Maarten
Sister: Claudia Whitfield & Family in Saba

Nephews:
Victor Whitfield & Family in Aruba
Wilfred Whitfield & Family in Saba
George Withfield & Family in Holland
Bernard Whitfield & Family in St. Maarten

Nieces: Jean Whitfield & Family in St. Maarten

Sisters in laws:
Winnifred Pompier & Family in Holland
Hortencia Rogers & Family in Aruba
Norma Anthony Dunlock & Family
Cornelia Dunlock & Family

Brother in law: Winston Dunlock & Family in Holland

Cousins:
Muriel Whitfield & Family in St. Maarten
Ruby Whitfield & Family in Aruba
Evanie Whitfield & Family in Aruba
Cyrill & Norman Whitfield in Saba
Doris Whitfield & Family in Curaçao
Janette Whitfield & Family in Curaçao
Sandra Whitfield in Aruba
Randolph Whitfield & Family in Aruba

Good friend & neighbors: Daphney, family Martis, Sister Linda, Minerva.

He was related to the families: Whitfield, Levenstone, Riley, Pompier, Rogers, Dunlock, Heiliger, Woods, Linzey, Klaber, Enser, Lee, Koeiman, St. Jago, Hodge, Janga, Rock, Hassell.

We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.

The funeral will take place on **Friday, April 20, 2007** at **4 p.m.**
The body will be laid out in the **St. Theresa Church** from **2 p.m. till 4 p.m**.
And from there to the Catholic Cementery in San Nicolas.

After the funeral we do not accept condolences at home

Address for condolences: Nijhoffstraat #92
From 7 p.m. to 9 p.m.

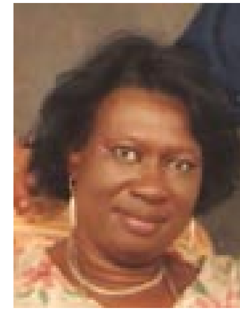
Ad Patres Funeral Home

"So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom." Psalm 90:12

With gratitude to God for her life, and thanking God for His mercy, we announce the death of:
Maria Justina Kruythoff
Sunrise 19-04-1945 Sunset 16-04-2007

Left to mourn her loss:

Brother: James M. Kruythoff



Sister in Law: Rosa Victoria Kruythoff-Pérez

Nephews:
James Michael Jr.
Charles Louis
Miguel Eleazar
James Emmanuel (JayKay)

She was related to families:
Kruythoff, Doncker, Kingsale, Hazel, Halman, Peters, James, Cannegieter, Jacobs, Leonard, Brown, Thomas, Clark

Close Friends: Levestone family (AUA), Vlaun family (SXM), Maisie (SXM), Elaine Wilson (SXM), Maureen (SXM),

Other families and friends too many to mention.

The service of gratitude will take place Saturday 21, April 2007 at the San Nicolas Methodist Church. At 4:00 p.m. we will leave the church to the Government Cemetery at Zeewijk.

Instead of flowers, give a donation to Koningin Wilhelmina Kankerfonds. A box will be in church.
After the funeral we regret not to be able to receive calls of condolence at home.
We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.

The Fly Racing Team

Tin e tristo deber di anuncia fayecimiento tragico di:

Giovanny Eustacia
Miembro di I-Me-Myself Racing team



Gran amigo

Palabranan di forza ta bay na famia, amigo y colega-miebronan di e fayecido.
Awe, dia 18 di April, lo bay tin e ultimo despedida pa Giovanny, di cual entiero lo tuma lugar na Curaçao.

Cu Giovanny sosega na Paz.

Señor, nos ta gradici Bo pa tur e bunita recuerdonan di nos difunto stima

Rika Krozendijk-Geerman



Recordando e di 6 luna cu Señor a yame cerca dje den su Reino Celestial. Mama, bo amor y gran ehempel lo keda graba den nos curazon.

Nos kier a invita tur famia pa un Santo Sacrificio di Misa, dia 18 di April, 2007, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na nomber di yiunan

AD PATRES FUNERAL HOME

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps.23 vers.1,2.

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Giovanny Rodney Eustacia
* 24 Oktober 1973 +15 April 2007
Cariñosamente yama "Gio", "Corsou"



Na nomber di su companera di bida: Nilca Maricela Gonzalez
su yiunan :
Yandrelica Eustacia na Curaçao
Giordanny Eustacia na Curaçao
Jahmary Eustacia
Su yiunan di crianza:
Jackaomny Bernabela
Kimberly Bernabela
Oswald Bernabela
Gregomar Bernabela

Su Mama: Maida Rosa na Curaçao

Rumanan:
Herry Eustacia y famia na Curaçao
Genara Eustacia y famia na Curaçao

Su sobrino y Sobrinanan na Curaçao

Su suegro stima: Papa Gigi

Su suegra: Mama Chinda
Su Cuña: Arelys Gonzalez y famia
Su Tanta y Omonan, Primo y Primanan na Curaçao

Su mihor amigonan di cas:
Bjorn y Shaiela
Rodney Kelly, Roger Tromp y famia,
Mark Croes, Vale Kwidama, Arthuro Croes,
Dorian Croes, Ricki Quandt, Carlos Trini,Ruigi v/d Linden, Anwar Geerman y Xiomara,
Glen Hassell, Bill Figaroa, Nonchi Martha
Amigo y coleganan di Elmar Hato N.V.
E team completo di I, me & myself Racing Team y tur coredornan di drag,
coredornan di brommer..

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti acto di despedida cual lo tuma lugar **Diarazon 18 April 2007 pa 3'or pa 6'ordi atardi** na su **Cas Palisiaweg #11-A na San Nicolas**
Acto di entiero lo tuma lugar na Curaçao

Enbez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

Lo tin un donacion box disponibel na cas.

Memory Racing Team

Tin e tristo deber di anuncia fayecimiento tragico di:

Giovanny Eustacia
Miembro di I-Me-Myself Racing team
Gran amigo

Palabranan di forza ta bay na famia, amigo y colega-miebronan di e fayecido.
Awe, dia 18 di April, lo bay tin e ultimo despedida pa Giovanny, di cual entiero lo tuma lugar na Curaçao.

Cu Giovanny sosega na Paz.



Gradicimiento / Invitacion

Pa madio di esaki nos kier a gradici tur famia, amistad y conocirnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di:



Gabriela Maria Figaroa

Un danki di curazon pa staff y personal di Huize Maristela pa nan cuido y dedicacion na nos difunto stima. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadanan.
Na zr. Enrica cu a compañe na su ultimo rosea, dr. Besselink pa su atencion, Pader Hercules y Pader Bouwman pa nan bunita oracion y guia spiritual.
Boso atencion, presencia y amor duna na nos difunto stima tabata un gran Consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa;
Diarazon, 18 di April, 2007, pa 6'or y mey di atardi na Misa Santa Anna.
Diabierna, 20 di April, 2007, pa 6'or y mey di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Awe, 14 di April, pa 8'or di anochi, lo cuminza un Novena pa descando di alma di nos difunto stima na Montaña 4.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Famia Figaroa.

" No tene miedo, pasobra mi ta cu bo;
… Pasobra Ami ta Jehova bo Dios, kende ta sostene bo man drechi, kende ta bisabo:
"no tene miedo, lo mi yudabo."
Isaias 41:10, 13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:

Augustina Henriquez-v/der Linde
Mihor conoci como " Teresita "
26 Sept. 1926 - 15 April 2007



Na nomber di su:
esposo: Gabriel Henriquez
yiunan:
Isidro y Irena Henriquez-Roga y famia
Rolando y Jessica Henriquez-Klooster Kraal y famia
Mario y Reina Henriquez-Kelly y famia
Lydia Henriquez
Sylvia Henriquez y Michael Croes
Eddy y Swinda Henriquez-Loefstop y famia
Michael Henriquez
Dennis y Gloria Henriquez-Velasquez y famia
Roosje y Andres Geerman-Henriquez y famia

nietonan: Omar, Gigo, Xavier, Jowi, Jahziel, Dennito, Jeshua, Greg,
na Hulanda: Roland, Rolandje, Ezrah, Jayton
Conrad, Sebastienne y yiunan na Hulanda
Johnatan y Darlene Henriquez
Gerry y Luz Henriquez

nietanan: Orie, Orol, Doyenne, Janella, Michelle, Marielle, Nicole, Sayenne, Nahandrea, Jennifer, Miurca y Priscella na Hulanda
Nahaliel y Eldrick Nogera
Marlise y John Tromp

bisanieto y bisanietanan: Mijenou, Valence, Stacey, Gilenne, Marcogianni, Noah, Guillermo, Bente, Mitylene

omo: Anselmo "MoShemy" Ras y famia

ruman: Sra.Vda. Rosa de Lima Croes y famia

swa y cuñanan:
Vdo. Wiwi Greaux y famia
Vdo. Leonardo Henriquez y famia
Sra.Vda. Nicomeda Rollock y famia
Nicolas y Carmen Henriquez y famia
Colastica Henriquez y famia
ayudante: Ethel Zuluaga
amigonan di cas:
Ramiro y Andrea Tromp y famia
Billy y Carlina Schmidt
Anthony y Corina de Mey y famia
Sra.Vda. Macaria Croes y famia
Freddy y Eta Arends y famia
Mirto y Mariela Nogera y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

famia: Henriquez, v/der Linde, Roga, Kelly, Brete, Klooster-Kraal, Velasquez, Croes, Loefstop, Geerman, Martis, Greaux, Farro, Rollock, Nogera, Tromp, Ras, Vrolijk, Werleman, Goeloe, Arends, Habibe, Ridderstap, Noguera, Rumnit, Flanegin, Pacheco, Phelipa, Wouters, Hirschfeld, Maxwell, Wever, Dr. R. Kock, Rasmijn, Robles de Medina, Loe A Njoe, Samson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y tur su rumannan Testigo di Jehova pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 18 di April 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 12:30 di merdia na Mementomori Funeral Home y for di 1:30 di merdia den Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta. Pa 3:30 di atardi lo tin un discurso sigui pa e entiero.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion di Rion Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Salon pa e bunita gesto aki.

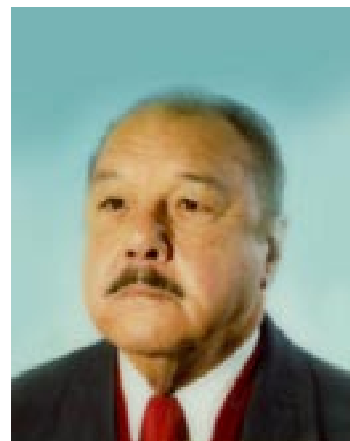
Adres pa condolencia: **Savaneta 39-E**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimiento / Invitacion

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di:

Jacobo "Coby" Ras



Un danki special na dokter, verpleegsternan, di dr. Horacio Oduber Hospital, personal y compañeronan di Huize Maristella pa nan cariño, cuido y pasenshi. Pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na un santo sacrificio di misa:
Diahuebs, 19 di April, 2007, pa 7'or di anochi, tur na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia.

Acknowledgment

We hereby would like to thank everyone who in one way or other has expressed their sypathy in our time of bereavement.

We also would like to thank all who had send flowers, wreaths, telegrams or had call and spoke the kindest words as any friends could say.
A special thanks goes to all friends, neighors and taxi drivers for his lovely words and all who showed their love during the live of our beloved:



Luis Roberto Heyligger

We also would like to invite you to 1 mass in honor of our beloved father on:
* Friday, April 20th, 2007, all at Saint Theresita Church in San Nicolas at 6:30 pm.
Your presence will be highly appreciated.

His Children, companion and their family.

Ad Patres Funeral Home

Gradicimiento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Geronimo Leonardo Maduro Mihor conoci como "Buchi"

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico local y internacional.
Na Dr. Wong Loi Sing, Dr. Boderie, Dr. Lunchmun, Dr. Anaya, personal di Interne Heren y dames di Dr. Horacio Oduber Hospital, Zr. Bareño di Wilhelmina Kanker Fonds,
Sra. Enid y Sr. Don Quant.
Un danki na Ad Patres Funeral Home, Antoine, Chico, Elbert y Ruth

Alavez nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 di atardi na **Misa Santa Theresita** na **San Nicolas diabierna 20 April 2007.**
Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Weg Sero Blanco 12

Bo presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mama, rumannan y demas famia

Thank you/ Invitation

We hereby would like to thank everybody who had shown there love and support during the illness and funeral of:

Mr. Louis John Baptist

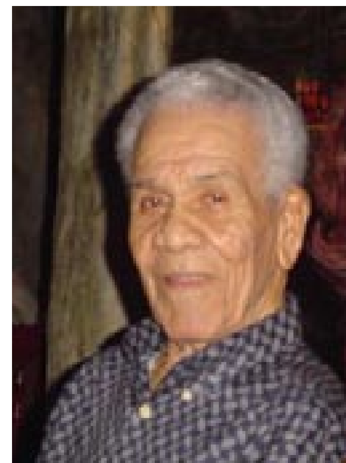
A special thanks goes to the Senior Home in San Nicolas, to the nurses, employees and Doctors who have treated him during his stay at the Senior Home.
Also a thanks to Edmond Harms Foundation, to all his friends and family.

Your support will always be remembered.

There will be on Holy Mass on Friday June 20th 2007 at 7.00 p.m. at the Fatima Church in Dakota.
Your presence will be highly appreciated.
May God bless you all.

His family

"Mi ta gradici Dios, kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi manera mi antepasadonan a haci, ora cu constantemente mi ta còrda riba bo den mi oracionnan anochi y di dia."
-2 Timoteo 1:3
Gradicido na Dios pa loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimiento cristianamente di nos kerido esposo, tata, ruman, welo y bisawelo:



Sr. Bernardino Felix Semeleer
Mihor conoci como: "Benny"
Ex empleado di Lago y ex chauffeur di Bus 40

20 Mei 1924 † 15 April 2007

Na nomber di su:
Señora: Rosa Semeleer-Trimon
Yiunan:
Beatrice y Rob Kropff-Semeleer (Hulanda)
Filomena Semeleer
William y Marina Semeleer-Socarrás
Fabian Semeleer (Hulanda)
Mario y Mercedes Semeleer-Maduro
Rudolf Semeleer †
Erlinda y Jaime Balentin-Semeleer (Curaçao)
Nieto y nietanan:
Beate y Chris (Hulanda)
Sabine y Tom (Hulanda)
Nathalie y Joselito Croes-Maduro (Hulanda)
Angela (Hulanda)
Elton (Hulanda)
Marcia y John
Cherise y Caresse (Curaçao)
Bisanietanan: Naomi y Nailah (Hulanda)
Rumannan:
Sra. Vda. Nicolasa Giel-Semeleer y famia
Cornelia y Hose Tromp-Semeleer
Adelbertus y Theresita Semeleer-Ruiz
Jose Semeleer y yiunan
Sra. Vda. Catharina Morittu-Semeleer (Hulanda)
Anna y Alberto Dijkhoff-Semeleer
Theresita y Andres Ridderstaat-Semeleer
Rosa y Gerd Junker-Semeleer (Alemania)
Cuñanan:
Sra. Vda. Fortunata Semeleer-Ruiz
Sra. Vda. Anna Semeleer-Alders (Hulanda)
Sra. Vda. Anna Croes-Trimon
Sra. Fortunata Trimon (Hulanda)
Famia: Semeleer, Trimon, Franken, Kropff, Socarrás, Maduro, Balentin, Croes, Giel, Morittu, Tromp, Dijkhoff, Ridderstaat, Junker, Alders, Ruiz, Wolff, Figaroa, Kelly, Molenbrugge, Bovens y Boelhouwer.
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 18 di April 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Noord 67
di 7.00 P.M - 9.00 P.M.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Después di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.





Ad Patres Funeral Home

Momentonan Inolvidabel nos a pasa hunto
Den bon y den malo semper nos tabata un team
Dragrace tabata nos mundo.
Corsow, abo semper a mustra nos cu nada den e bida aki ta imposibel.
Tur etapa den nos bida ta un challenge.
Ora nos a haya e noticia tristo cu bo a bay laga nos, e tabata increíbel djis di pensa cu nos brother-ruman no tey mas.
Corsow, bo a laga un bashi entre nos, lo bo bay haci hopi falta, pero nos sa cu bo ta descanza den Reino di Señor.
Un dia nos tur lo topa bek atrobe, manera un team, bao di e nomber cu abo a duna nos:

<u>I – Me and My Self Racing</u>
<u>Peace</u>

Bo brothernan: "Cokojoks",Biorn, Mark, Arturo, Rodney, Anuar, Martha, Carlos, Richi y di bo ruman cu nunca lo lubida bo, Roger.
Bo ruman di curazon!

AD PATRES FUNERAL HOME

Dankbetuiging

Johannes Hubertus Vermeulen "Jan"



De overweldigende belangstelling van familie, vrienden, buren, collega's en kennissen is ons tot steun geweest bij de verwerking van het verdriet om het plotselinge heengaan van
Onze lieve man en vader
Jan Vermeulen
Een speciaal dankwoord willen we zeggen aan de buren en vrienden die ons alle avonden hebben bijgestaan.
En aan Ad Patres

Tegelijk willen we een ieder uitnodigen voor de twee eucharistievieringen die zullen plaatsvinden:
Vrijdag 20 April om 7.00 p.m. Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Zondag 22 April om 8.00 a.m. Kapel St. Famia te Pos Chiquito

Veronica, Lynnsey en Glenn en verdere familieleden



The Boss Racing Foundation

Tin e tristo deber di anuncia fayecimiento tragico di:

Giovanny Eustacia
Miembro di I-Me-Myself Racing team
Gran amigo

Palabranan di condolencia ta bay na famianan di e fayecido.
Awe, dia 18 di April, lo bay tin e ultimo despedida pa Giovanny, di cual entiero lo tuma lugar na Curaçao.

Cu Giovanny sosega na Paz.

The Fly Racing Team

Tin e tristo deber di anuncia fayecimiento tragico di:

Giovanny Eustacia
Miembro di I-Me-Myself Racing team
Gran amigo

Palabranan di forza ta bay na famia, amigo y colega-miebronan di e fayecido.
Awe, dia 18 di April, lo bay tin e ultimo despedida pa Giovanny, di cual entiero lo tuma lugar na Curaçao.

Cu Giovanny sosega na Paz.



Aruba Juniors a celebra su di 75 aña den un forma mahestuoso

A instala 5 miembro honorario

STA. CRUZ -- Diahuebs 29 di Maart 2007 Sportvereniging Aruba Juniors, den un forma unico, a festeha su di 75 aña di existencia. Tabata un anochi anima y exitoso unda por a mira diferente deportista cu a sobresali pa Aruba Juniors den tanto futbol, basketball y softball durante añanan 40, 50, y 60. Tambe tabata presente e hubentud cu awendia ta practica deporte na Aruba Juniors como tambe instancianan cu a contribui cu construccion di e proyecto Aruba Juniors Reanima.

Manera ta custumber di e directiva actual, varios miembro a wordo reconoci. E anochi aki a sirbi tambe pa gradici esnan cu a contribui cu e proyecto di renovacion di e facilidad deportivo di Aruba Juniors.

E anochi a cuminza cu un ceremonia unda cu e veld di bala a ser nombra na honor di Luis Swaen. Luis for di hoben tabata activo na Aruba Juniors y na 1988 a tuma e iniciativa pa trece bida bek na club. Luis Tromp, presidente di Aruba Juniors, a duna un rel'ato cortico di Luis Swaen unda despues Maria Swaen, esposa di e difunto, a devel'a e plaka cu ta duna e veld di bala e nomber di "Tereno di bala Luis Swaen". Ivy y Nilo, yiunan di Luis, a traha un presentacion, di e bida di Luis, den power point, cu a ser presenta pa e invitadonan. Despues a sigui pa e cancha di basketball unda cu e honor a toca e biaha aki na Juan "Capan" Tromp. Despues cu Emile Herde a hiba palabra, Capan a devel'a e plaka unda cu e cancha di basketball a ser bautiza cu e nomber di "Sala di deporte Juan Tromp". Capan for di 12 aña a cuminza hunga basketball pa Aruba Juniors y a sa di desaroya su mes como un di e mihor hungadornan di tanto Aruba como Antiyas. Te ainda Capan ta activo cu e masternan.

E anochi a sigui cu e maestro di ceremonia, Ramon Todd Dandere, yamando tur presente bon bin y discursonan di Minister di Deporte Ramon Lee y presidente di A.S.U. Gerry Franca. Ta sigui cu e instalacion di 5 miembro honorario kendenan ta Eddy Becker, Henry Burleson, Shon Papa de Windt, Capan Tromp y Luty Burleson. Ta trata di 5 miembro cu un historia grandi y cu for di cabamento di añanan 50 tabata activo den diferente ramo di deporte na Aruba Juniors. Tin cu pa un motibo otro cu di nan mes mester a hunga algun temporada pa otro ekipo, pero a regresa y te awe ta activo na Aruba Juniors.

Den e ultimo añanan Aruba Juniors a pasa den un renovacion y construccion basta grandi cu a transforma e facilidad den uno moderno. Pa por a logra esaki diferente instancia a subsidia Aruba Juniors cu fondo. Directiva di Aruba Juniors a entrega un plaka di gradicimiento na e tres principal financiadornan di nan proyecto. Ta trata di Cede Aruba, Lotto pa Deporte y Valero Aruba.

Luis Tromp den su speech a conta di e trayecto di construccion y renovacion y a mustra cu ta danki na señora Diet Booi di Cede Aruba cu a kere den nan proyecto cu esaki por a bira realidad. Diet na tur momento tabata cla pa duna conseho na unda y con por haya financiamento.

Hubert Kock di Lotto pa deporte a haña reconocimento pa e ayudo cu e ta duna na diferente club y bondnan deportivo. Carmen Loefstop tambe a haya reconocimiento pa e trabaonan cu e ta haci pa cu e deporte di basketball. Tur diabierna por mira Carmen na Aruba Juniors como oficial di mesa. Eddy Swaen a haya reconocimiento pa e trabaonan continuo y espontaneo cu e ta haci pa Aruba Juniors y Joy Kock pa e trabaonan cu e ta haci den e seccion di softball y ta organizador di diferente actividad entre cual e famoso celebracion di 18 di Maart unda diferente deportista ta ser reconoci.

Tres miembro a ser sorprendi cu un plaka di reconocimiento. Ta trata aki di Tom Pietersz y Sandra Croes pa nan dedicacion na e hubentud y otro trabaonan cu nan ta haci pa Aruba Juniors. Por bisa cu Tom y Sandra ta practicamente tur dia bezig cu Aruba Juniors. Emile Hedre a ser reconoci pa su dedicacion durante construccion di e proyectonan. Emile tabata tin e supervision y direccion di e proyectonan bao di su encargo.

Tom Pietersz a splica e presentenan cu deporte ta e mihor caminda pa reconoce e caracter real di un persona. El'a referi cu den presidente Luis Tromp el'a mira e mesun insistencia, firmeza y determinacion cu el'a demostra den tereno bek como e motor pa duna Aruba Juniors un organisacion y infrastructura moderno capaz pa enfrenta e reto den nos sociedad.

Leo Rodriguez y e yiunan di difunto Juan Briezen a haya un pin como recuerdo pa nan participacion na e weganan Olimpico di 1952 na Helsinki. Por ultimo Ludwina Croes di Club Estrella a entrega un plaka na directiva di Aruba Juniors felicitando club cu su 75 aña.

E presidente actual di Aruba Juniors a compila un buki cu ta conta e storia di Aruba Juniors for di 1932 te cu e situacion actual. Ta trata di un buki hopi colorido y ta titula "Un Fundeshi Solido" cu ta simboliza pakico e organizacion despues di 75 aña ainda ta activo den diferente deporte. E prome dos ehemplarnan a ser entrega na Ministernan Ramon Lee y Nilo Swaen.

E invitadonan a haya un oportunidad di primicia pa bishita e exposicion cu e directiva a prepara den e sala grandi di e club. E exposicion ta duna un bista unico di e exito di 75 aña largo di Aruba Juniors den deporte riba e nivel mas halto nacional y internacional. E exposicion a keda habri pa dos siman.

E anochi a culmina den un tremendo ambiente cu musica di Amado Rosina, Eddy Samson y Reynaldo Suarez.













Johnson's Supermarket ta aporta na un bon comienzo di dia
Alumnonan di Colegio San Agustin lo ricibi desayuno



STA. CRUZ -- Diarazon pasa e director suplente, Sr. Jeffrey Kelly a ricibi for di gerencia di Johnsons Supermarket un pakete extenso di productonan pa nan por ofrece na e alumnonan algo cayente pa nan stoma prome cu e lesnan.

Señor Kelly ta splica lo siguiente:'Pa basta tempo caba a constata cu nos alumnonan no ta desayunando bon. E problemanan ta siguiente; un grupo di alumno no tin e medionan pa un desayuno. Un otro grupo no tin e tempo pa desayuna mirando cu hopi di nos muchanan ta bin di pabao di brug y tin di coy bus tempran y por ultimo un grupo cu tin mal actitud pa cu comemento paso nan ta kere cu nan lo bira gordo.

Nos ta spera cu dor di e desayuno e muchanan por concentra y presta mas miho na school.





Candy a celebra su 23 primaveranan en grande hunto cu su amigonan den Paradise Restaurant



STA. CRUZ – Recientemente e "hobencita" Candy, a celebra hecho cu el'a cumpli 23 aña.

Den un ambiente masha ameno mes, cu yen di cuminda, snacks entre otro, su amigo y famianan a sa di bin pasa pret hunto cu Candy y alavez probecha mustra nan destreza riba mesa di biljard.

Un palabra di felicitacion ta bay pa Candy, aunke cu ta un tiki laat, y cu Dios dune bida y salud cu hopi mas aña di bida.